OLYMPUS

CÂMARA DIGITAL

SH-2

Manual de Instruções



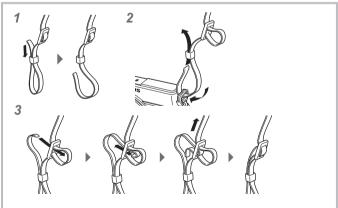
- Obrigado por ter adquirido uma câmara digital Olympus. Antes de utilizar a sua nova câmara, leia atentamente este manual de modo a usufruir de um excelente desempenho da sua câmara e de uma duração prolongada. Mantenha este manual num local seguro para futura referência.
- Recomendamos que, antes de tirar fotografias importantes, tire fotografias de teste, de modo a familiarizar-se com a câmara.
- As ilustrações do ecrã e da câmara apresentadas neste manual foram produzidas durante as fases de desenvolvimento e poderão diferir do produto em si.

Conteúdo da embalagem

Os seguintes itens estão incluídos juntamente com a câmara. Se algum estiver em falta ou danificado, contacte o revendedor onde adquiriu a câmara.

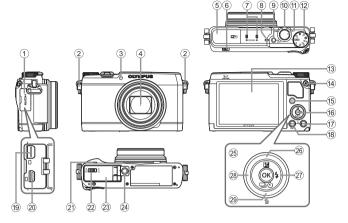


Colocação da correia da câmara



- Prenda a correia ao outro orifício do mesmo modo.
- Prenda bem a correia para que não fique solta.

Nomes dos componentes



- Tampa do conector
- ② Orifício da correia
- 3 Luz do temporizador/ Iluminador AF
- 4 Objetiva
- (5) Flash incorporado
- 6 Interruptor do flash
- Microfone estéreo
- (8) Indicador luminoso
- 9 Botão ON/OFF
- 10 Regulador de zoom
- 11) Botão disparador
- Seletor de modo
- (3) Ecrã (Ecrã tátil)
- 14 Botão (Vídeo)
- (15) Botão ► (Reprodução)
- 16 Botão OK

- 17) Botão INFO
- 18 Botão MENU/Wi-Fi
- (19) Conector múltiplo
- 20 Micro conector HDMI
- 21 Altifalante
- 22 Bloqueio do compartimento da bateria/cartão
- 23 Tampa do compartimento da bateria/cartão
- 24 Rosca para tripé
- 25 Seletor em cruz
- ②6 Botão △ (Cima) / (Compensação da exposição)
- 27 Botão > (Direita) /Botão 4 (Flash)
- 28 Botão ◀ (Esquerda)
- 29 Botão ♥ (Baixo) / □(い) (Disparo sequencial/Temporizador) / **前** (Apagar)
- △ ▽ ◁ ▷ instrução para premir o seletor em cruz para cima/baixo/esquerda/ direita

Preparativos para fotografar

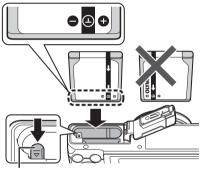
Colocar e remover a bateria e o cartão

- **1** Siga os Passos ① e ② para abrir a tampa do compartimento da bateria/cartão.
 - Desligue a câmara antes de abrir a tampa do compartimento da bateria/ cartão.



Tampa do compartimento da bateria/cartão

- 2 Introduza a bateria, fazendo o travão da mesma deslizar no sentido da seta.
 - Introduza a bateria conforme ilustrado, com a marca virada na direção do travão da bateria.
 - Se inserir a bateria na direção errada, a câmara não se liga. Certifiquese de que a insere na direção correta.



Travão da bateria

 Faça deslizar o travão da bateria no sentido da seta para desbloquear e, em seguida, remova a bateria.

3 Insira o cartão a direito até encaixar

- Não toque diretamente nas partes metálicas do cartão
- Utilize sempre esta câmara com os cartões especificados. Não introduza outros tipos de cartões de memória.



Cartões compatíveis com esta câmara

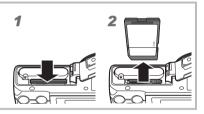
Cartão SD/SDHC/SDXC/Eve-Fi (com função LAN sem fios) (disponível comercialmente) (capacidade máxima: 128 GB)

(para mais informações sobre a compatibilidade de cartões, visite a página da Internet da Olympus.)

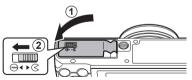
 Esta câmara pode ser utilizada sem um cartão, sendo as imagens armazenadas na memória interna da mesma. 🖾 «Utilizar o cartão» (P. 99)

Para remover o cartão

Pressione o cartão e solte-o para que fique ligeiramente de fora e, em seguida, remova-o.

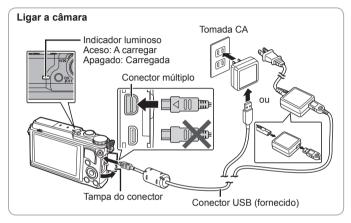


- 4 Siga os Passos 1 e 2 para fechar a tampa do compartimento da bateria/ cartão.
 - · Antes de utilizar a câmara. certifique-se de que a tampa do compartimento da bateria/cartão está fechada.



Carregar a bateria

- 1 Verifique se a bateria está na câmara e ligue o cabo USB ao adaptador USB-CA.
 - A bateria não se encontra totalmente carregada no momento da compra.
 Antes de a utilizar, certifique-se de que carrega a bateria até o indicador luminoso apagar (durante cerca de 4,5 horas).



Para carregar a bateria no estrangeiro, consultar «Utilizar o seu carregador e adaptador USB-CA no estrangeiro» (P. 98).

- Nunca utilize qualquer outro cabo que não o fornecido ou um cabo USB indicado pela Olympus. Se o fizer, poderá provocar fumo ou queimar.
- ⚠ O adaptador USB-CA F-2AC incluído (doravante designado por adaptador USB-CA) varia consoante a região onde adquiriu a câmara. Se recebeu um adaptador USB-CA de ligação direta, ligue-o diretamente a uma tomada CA.
- ⚠ Depois de terminar o carregamento ou a reprodução, desligue a ficha do adaptador USB-CA da tomada elétrica.
- Para obter informações sobre a bateria, consulte o tópico «Manuseamento da bateria» (P. 107). Para obter informações sobre o adaptador USB-CA, consulte o tópico «Adaptador USB-CA» (P. 109).

- Se o indicador luminoso não se acender, tal pode indicar que o adaptador USB-CA não está ligado à câmara corretamente ou que a bateria, a câmara ou o adaptador USB-CA estão danificados.
- Se a mensagem «Sem Ligação» for apresentada no monitor posterior, deslique o cabo USB e defina [Armazenam.] em [Conexão USB] (P. 67), antes de ligar novamente o cabo.



Ligar a câmara e fazer as definições iniciais

Quando ligar a câmara pela primeira vez, aparecerá um ecrã que lhe permitirá definir o idioma para os menus e mensagens apresentados no ecrã. bem como a data e a hora.

Para alterar a data e a hora selecionadas, consultar «Definir a data e a hora **f** ()» (P. 69).

- 1 Prima o botão ON/OFF para ligar a câmara, prima △▽⟨▷ no seletor em cruz para selecionar o idioma e prima o botão .
 - Se a câmara não se ligar quando prime o botão ON/OFF, verifique a direção da bateria.
 «Colocar e remover a bateria e o cartão» (P. 4)
- 2 Prima △∇ no seletor em cruz para selecionar o ano para [A].



3 Prima ▷ no seletor em cruz para guardar a configuração para [A].



- 4 Tal como nos passos 2 e 3, prima △ ▽ ⊲ ▷ no seletor em cruz para definir [M] (mês), [D] (dia), [Hora] (horas e minutos) e [A/M/D] (ordem da data) e depois prima o botão .

- **5** Use **⟨**▷ (seletor em cruz) para selecionar o fuso horário e, em seguida, prima o botão (ok).
 - para ativar ou desativar a hora de verão ([Verão]).

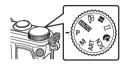


Utilizar funções básicas

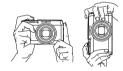
Tirar fotografias

- 1 Prima o botão ON/OFF para ligar a câmara. Quando a câmara está ligada, o ecrã irá ligar-se.
- 2 Defina o Seletor de modo para P.

No modo P. a câmara aiusta automaticamente a velocidade do obturador e o diafragma em função da luminosidade do assunto



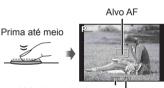
- 3 Enquadre a fotografia.
 - Quando segurar a câmara, tome cuidado para não cobrir o flash, microfone ou outras partes importantes com os dedos, etc.



Prima o botão disparador até meio para proceder à focagem.

> A câmara não consequiu focar se a marca AF piscar a vermelho. Tente focar novamente

 Se a câmara não puder conseguir uma exposição ótima, a velocidade do obturador e o valor de diafragma são apresentados a vermelho.



Velocidade do obturador

Valor do diafragma

5 Para tirar a fotografia. prima suavemente o botão disparador até ao fim. tendo o cuidado de não agitar a câmara.



Prima até ao fim



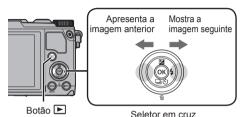
 Também pode tirar fotografias com o ecrã tátil. ■ « Tirar fotografias utilizando o painel tátil» (P. 42)

Visualização de fotografias (Reproduzir imagens)

Lique a câmara fotográfica.

Prima o botão .

- A sua fotografia mais recente é apresentada.
- Prima ⟨▷⟩ (seletor em cruz), para selecionar uma imagem.





Fotografia

Utilizando o ecrã tátil, pode visualizar as últimas imagens e as primeiras imagens.

 Deslize o seu dedo para a esquerda para ver as últimas imagens e para a direita para ver as primeiras.



Visualização Índice

- Na reprodução de imagem única, rode o regulador de zoom para W para a reprodução de índice.
- Utilize △∇
 (seletor em cruz) para mover o cursor.
- Rode o regulador de zoom para T para uma reprodução de imagem individual.



Toque em 💌 para apresentar a reprodução de índice.

- Toque em a à direita para ver a página seguinte ou anterior.
- Toque numa imagem para a ver em ecrã completo.

Reprodução aproximada

 Na reprodução individual, rode o regulador de zoom para T para ampliar até 10×; rode para W para voltar à reprodução individual. Prima o botão ®, para voltar à reprodução de imagem única.



 Prima △∇ ◁▷ (seletor em cruz), para deslocar a imagem na direção do botão premido.

Toque em <a> para o zoom de reprodução.

- Utilize o seu dedo para navegar pelo ecrã quando a imagem estiver ampliada.
- Toque em para voltar à reprodução de imagem única.

Apagar imagens durante a reprodução

- 1 Visualize a imagem que pretende apagar e prima 📆.
 - Para apagar um vídeo, selecione o vídeo a apagar e prima m.





- 2 Prima △∇ (seletor em cruz) para selecionar [Apagar] e, em seguida, prima o botão .
 - As imagens agrupadas são eliminadas em grupo (P. 17).
 - É possível apagar várias imagens ou todas ao mesmo tempo (P. 64).

Gravar vídeos

- Prima o botão (vídeo) para iniciar a gravação.
 - · O vídeo é gravado no modo de disparo definido. Repare que os efeitos do modo de disparo podem não ser obtidos para alguns modos de disparo.
 - · O som também é gravado.
 - · Ao utilizar uma câmara com um sensor de imagem CMOS, os objetos em movimento podem aparecer distorcidos devido ao fenómeno do obturador em rotação.



Trata-se de um fenómeno físico em que ocorre distorção quando se captam imagens de um objeto em movimento rápido ou se a câmara estiver a tremer. Este fenómeno é mais notório sobretudo quando se utiliza uma objetiva de focagem de grande distância.

2 Prima o botão (vídeo) novamente para terminar a gravação.

Reprodução de vídeos

Selecione um vídeo e prima o botão (ok).

· Rode o regulador de zoom para T para visualizar o índice de vídeo. Utilize △ ▽ <> (seletor em cruz) para selecionar a imagem a partir da qual pretende comecar a reprodução.





Vídeo

Durante a reprodução

| , , , | |
|---|--|
| Colocar em pausa e retomar a reprodução | Prima o botão para colocar a reprodução em pausa. Durante a pausa, avanço rápido ou retrocesso, prima o botão para retomar a reprodução. |
| Avanço rápido | Prima > (seletor em cruz) para avançar rapidamente. Prima > (seletor em cruz) novamente para aumentar a velocidade do avanço rápido. |
| Recuar | Prima ◁ (seletor em cruz) para recuar. Prima ◁ (seletor em cruz) de novo para aumentar a velocidade de recuo. |
| Ajustar o volume | Utilize △∇ (seletor em cruz) para ajustar o volume. |

Operações com a reprodução em pausa



Tempo decorrido/ Tempo total de gravação

Durante a pausa

| Avançar/Recuar | Prima $\Delta \nabla$ (seletor em cruz) para avançar/recuar para o índice anterior/seguinte. |
|----------------------|---|
| | Prima ▷ ou ◁ (seletor em cruz) para avançar ou recuar uma imagem de cada vez. Prima ▷ ou ◁ (seletor em cruz) sem soltar para avançar ou recuar de forma contínua. |
| Retomar a reprodução | Prima o botão para retomar a reprodução. |

· Durante uma pausa, rode a alavanca de zoom na direção do lado W para a visualização do índice dividido.

Para parar a reprodução de um vídeo

Prima o botão MENU.

• Para reproduzir vídeos no computador, recomendamos a utilização do software para o PC fornecido. Para a primeira utilização do software para o PC, lique a câmara ao computador e inicie o software.

Reproduzir vídeos utilizando o painel tátil

Toque no ícone indicado a seguir.

| • | Reproduzir vídeos. Toque novamente para fazer uma pausa na reprodução. |
|--------|--|
| <10/bb | Toque em ⋘ ou ▷▷ para avançar ou recuar rapidamente um vídeo. |
| | Toque em ⋈ ou ⋈ para avançar ou recuar uma imagem. |
| 5 | Voltar ao início do vídeo. |
| M | Visualizar o índice do vídeo. |

Reproduzir imagens panorâmicas e agrupadas

Reproduzir imagens panorâmicas

É possível navegar pelas imagens panorâmicas que foram combinadas com as funções [Auto] ou [Manual] para as visualizar.

- 1 Selecione uma imagem panorâmica durante a reprodução.
- 2 Prima o botão (🗷).



Para controlar a reprodução de imagens panorâmicas

Parar reprodução: Prima o botão MENU. Pausa: Prima o botão ().

Controlo durante a pausa

Prima △ ▽ ⊲ ▷ (seletor em cruz) para deslocar a imagem na direção do botão premido.

Rode o regulador de zoom para ampliar/reduzir a imagem.

Prima o botão (para reiniciar o deslocamento.



Área de visualização

Tocando em () também desloca imagens panorâmicas para visualização.

Reproduzir imagens agrupadas

Com o disparo seguencial, intervalo de disparo e Fotografia em Vídeo, as imagens captadas são apresentadas como um grupo durante a reprodução.

Expande.

· Expanda para ver as imagens como um grupo na visualização de índice.

Lado T



- Tocando em também expande as imagens.
- · Se pretender eliminar imagens singulares incluídas nas imagens agrupadas, pode expandir o grupo e eliminar individualmente cada imagem.
- Selecione a imagem e prima o botão (ok) para visualizar as imagens individualmente.
- Utilize <I> (seletor em cruz) para ver a imagem anterior/ seauinte.

Botão (%)

Reproduz automaticamente as imagens agrupadas em seguência ou faz uma pausa na reprodução.

Tocando em 🔘 também reproduz imagens agrupadas.

Enquadramento de imagens seguenciais/com intervalo

- As imagens fotografadas são reproduzidas automaticamente
- Expanda para ver as imagens na visualização de índice



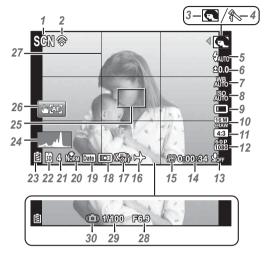
Enquadramento de imagens sequenciais

Enquadramento de Fotografia em Vídeo

- O vídeo e as fotografias são reproduzidos.
- Expanda para ver as imagens na visualização de índice.
- Coloque a reprodução em pausa e rode o regulador de zoom para o lado W. para visualizar as fotografias como um capítulo de índice do vídeo. Selecione a fotografia e prima o botão (ok) para reproduzir o vídeo a partir desse ponto.

Visualizações no monitor

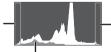
Apresentações no ecrã de disparo



Quando o botão disparador é premido até meio

Ler um histograma

Se o pico preencher demasiado o enquadramento, a imagem será exibida quase toda preta.



Se o pico preencher demasiado o enquadramento, a imagem será exibida quase toda branca.

A secção verde mostra a distribuição de luminosidade no centro do ecrã.

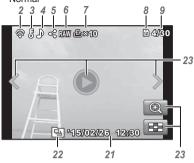
Alterar as visualizações

As visualizações mudam pela ordem Normal → Detalhado → Sem informações → Manómetro sempre que o botão INFO é premido. ISP P. 71

| Nº | Nome | Normal | Detalhado | Sem informações | Manómetro |
|----|--|--------------|--------------|-----------------|--------------|
| 1 | Modo de disparo | \checkmark | \checkmark | _ | - |
| 2 | Ligação a Smartphone | \checkmark | \checkmark | ~ | ~ |
| 3 | Submodo | ~ | ~ | - | - |
| 4 | Modo Fotografia | \checkmark | \checkmark | - | - |
| 5 | Flash | ~ | √ | - | - |
| 6 | Compensação da exposição | ~ | V | - | - |
| 7 | Balanço de brancos | ~ | √ | _ | _ |
| 8 | ISO | \checkmark | √ | - | _ |
| 9 | □ 心 | ~ | V | - | _ |
| 10 | Tamanho da imagem (fotografias) | ~ | ~ | - | - |
| 11 | Aspeto | ~ | ~ | _ | - |
| 12 | Tamanho da imagem (vídeos) | V | ~ | - | - |
| 13 | Gravação com som/ redução de ruído do vento | ~ | ~ | - | - |
| 14 | Tempo de gravação restante | ~ | ~ | - | - |
| 15 | Ícone de gravação de vídeo | ~ | V | - | - |
| 16 | Hora Mundial | _ | ~ | _ | - |
| 17 | Estabilização de imagem | _ | ~ | - | - |
| 18 | Medição | _ | \checkmark | _ | - |
| 19 | Data da gravação | \checkmark | \checkmark | _ | - |
| 20 | Compressão | \checkmark | \checkmark | _ | - |
| 21 | Número de imagens armazenáveis | ~ | ~ | _ | - |
| 22 | Memória em uso | ~ | ~ | - | - |
| 23 | Indicador da carga da bateria | ~ | ~ | - | - |
| 24 | Histograma | _ | ~ | - | - |
| 25 | Marca AF | √ | √ | √ | √ |
| 26 | Disparador Tátil | √ | √ | √ | √ |
| 27 | Guia de grelha | _ | √ | - | _ |
| 28 | Valor do diafragma | √ | √ | √ | ~ |
| 29 | Velocidade do obturador | ~ | \checkmark | \checkmark | \checkmark |
| 30 | Aviso de movimento da câmara | ~ | ~ | ~ | ~ |

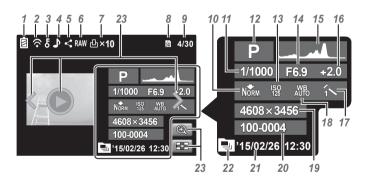
Visualização do modo de reprodução

Normal



Fotografia

Detalhado



Sem informações



Alterar as visualizações

As visualizações mudam pela ordem Normal → Detalhado → Sem informações, sempre que

o botão **INFO** é premido.

| N° | Nome | Normal | Detalhado | Sem informações |
|----|---|--------------|--------------|-----------------|
| 1 | Indicador da carga da bateria | - | √ | _ |
| 2 | Dados de transferência Eye-Fi/Wi-Fi | \checkmark | \checkmark | ✓ |
| 3 | Proteger | \checkmark | \checkmark | _ |
| 4 | Adicionar som | \checkmark | \checkmark | _ |
| 5 | Partilhar Ordem | \checkmark | \checkmark | _ |
| 6 | Ficheiro RAW | \checkmark | \checkmark | _ |
| 7 | Reserva de impressão/número de impressões | \checkmark | \checkmark | _ |
| 8 | Memória em uso | \checkmark | \checkmark | _ |
| 9 | Número de imagem/ número total de imagens | \checkmark | \ | _ |
| 10 | Compressão/Tamanho da imagem (vídeos) | _ | \checkmark | _ |
| 11 | Velocidade do obturador | _ | \checkmark | _ |
| 12 | Modo de disparo | - | \checkmark | _ |
| 13 | ISO | _ | \checkmark | _ |
| 14 | Valor do diafragma | _ | \checkmark | _ |
| 15 | Histograma | - | \checkmark | _ |
| 16 | Compensação da exposição | - | \checkmark | _ |
| 17 | Modo de imagem/modo secundário | _ | \checkmark | _ |
| 18 | Balanço de brancos | _ | \checkmark | _ |
| 19 | Tamanho da imagem (fotografias) | _ | \checkmark | _ |
| 20 | Nome do ficheiro | _ | \checkmark | _ |
| 21 | Data e hora | \checkmark | V | _ |
| 22 | Imagem agrupada | ~ | V | ✓ |
| 23 | Botão do ecrã tátil | ~ | ~ | ✓ |

Tirar fotografias utilizando funções básicas

Utilizar os modos de disparo

Selecionar o modo de disparo

Rode o seletor de modo para definir o modo de disparo para o indicador.

• Depois de selecionar ART, SCN, ⋈, 🔡, 🅰 ou 🕏. selecione o modo secundário.



Lista do modo de disparo

As predefinições da função são assinaladas com

| Modo de disparo | Submodo | |
|------------------------|---|-------|
| MAUTO (modo iAUTO) | - | P. 24 |
| P (modo de programa) | _ | P. 10 |
| M (modo manual) | _ | P. 25 |
| ART (Filtro Artístico) | Arte Pop/Foco Suave/Cor Suave&Clara/ Filme Granulado/Câmara Pinhole/Diorama/ Tom Dramático | P. 29 |
| SCN (Modo De Cena) | Retrato/ e-Portrait/ Paisagem/ Intervalo de Disparo/ Desporto/ Intervalo de Disparo/ Desporto/ Interiores/ Auto-Retrato/ Pra do sol/ Culinária/ Documentos/ Praia E Neve/ Super Macro/ LD HDR Luz Posterior | P. 26 |
| (Paisagem noturna) | Noite+Retrato/ | P. 30 |

| Modo de disparo | Submodo | |
|------------------------|--|-------|
| ⋈ (Modo de panorama) | Auto/Manual | P. 32 |
| ■ (PHOTO STORY) | Padrão/Velocidade/Ampliar/Reduzir/Molduras divertidas | P. 34 |
| (Modo Vídeo Avançado) | Fotografia em Vídeo/60p Vídeo 60p/ HS Vídeo Alta Velocidade/ Wo Vídeo lapso de tempo | P. 36 |

- «Lista das definições disponíveis em cada modo de disparo» (P. 102), «Lista das definições SCN» (P. 103), «Lista das definições ART» (P. 104)
 • Em determinados modos de disparo, a câmara pode demorar alguns
- momentos a processar a imagem depois de tirar uma fotografia.

HAUTO (modo iAUTO)

Um modo totalmente automático, em que a câmara otimiza automaticamente as definicões para a cena atual. A câmara fará todo o trabalho, que é conveniente para os iniciantes.

- 1 Defina o seletor de modo para fAUTO.
- **2** Prima o botão disparador até meio para proceder à focagem. A câmara não consequiu focar se a marca AF piscar a vermelho. Tente focar novamente
- 3 Para tirar a fotografia, prima suavemente o botão disparador. até ao fim, tendo o cuidado de não agitar a câmara.

Utilizar o quia ao vivo

O quia ao vivo pode ser utilizado para alterar definições no modo **FAUTO**.

- 1) Prima (para visualizar o quia ao vivo.
- ② Utilize △ ♥ (seletor em cruz) para selecionar um item e prima (%).

Itens do guia

- · Alterar Saturação Cor
- · Alterar Tonalidade
- · Alterar Brilho
- ③ Utilize ∧ ∇ (seletor em cruz) para selecionar um nível e verifique o efeito ou descrição.
 - Prima o botão disparador até meio para selecionar.
- 4 Prima o botão disparador para fotografar.
 - · Para apagar o guia ao vivo do ecrã, prima o botão MENU
 - Se tocar no ecrã também muda os níveis de definição do guia ao vivo. 📭 P. 42
- Em alguns níveis de definição do guia ao vivo, é possível que algumas imagens tenham um aspeto granulado.
- As mudanças dos níveis de definição do guia ao vivo podem não ser visíveis no ecrã
- Com o guia ao vivo, não é possível utilizar o flash.
- As alterações das opções do guia ao vivo cancelam alterações anteriores.
- A seleção de definições do quia ao vivo que excedam os limites de medição de exposição da câmara poderá resultar em imagens demasiado expostas ou pouco expostas.

Item do quia



Barra de nível



M (modo manual)

No modo M. pode definir, manualmente, o valor de diafragma, a velocidade do obturador e a sensibilidade ISO.

 É apresentada a diferenca de exposição. em relação à exposição adequada.



Velocidade do obturador

Sobre-exposição/Sub-exposição

- Rode o seletor de modo para M.
- Prima \triangle (seletor em cruz) e utilize $\triangleleft \triangleright$, para selecionar o valor de diafragma (números F), velocidade do obturador e sensibilidade ISO e utilize △ ▽ para selecionar cada um dos valores.
- 3 Prima o botão (ok) para definir.

SCN (modo de cena)

Apenas depois de selecionar um modo secundário de acordo com o assunto ou a cena, poderá tirar fotografias com uma definição adequada.

| Submodo | Aplicação |
|----------------------|---|
| Retrato | Adequado para tirar fotografias tipo retrato. |
| e-Portrait | Suaviza os tons e a textura da pele. Este modo é adequado para ver imagens numa TV de alta definição. |
| Paisagem | Adequada para fotografar paisagens. |
| Intervalo de Disparo | Fotografa automaticamente imagens sucessivas de acordo com a definição de [Iniciar tempo espera], [Nº Disp.], e [Tempo de intervalo]. |
| Desporto | Adequado para fotografar ações rápidas. |
| Mariores Interiores | Adequado para tirar fotografias tipo retrato no interior, como uma cena de festa. |
| Auto-Retrato | Adequado para tirar fotos a si mesmo enquanto segura a câmara. |
| Pôr do sol | Adequado para fotografar o pôr do sol. |
| | Adequado para fotografar culinária. |
| Documentos | Adequado para fotografar documentos ou horários em papel. |
| Praia E Neve | Adequado para fotografar montanhas cobertas de neve, paisagens marítimas ao sol e outras cenas esbranquiçadas. |
| Super Macro | Adequado para fotografar imagens muito aproximadas. |
| HDR Luz Posterior | Adequado para cenas com grande contraste. Este modo capta múltiplas imagens e junta-as numa só imagem com a exposição adequada. |

- 1 Rode o seletor de modo para SCN.
- 2 Utilize ⟨▷ (seletor em cruz) para selecionar um modo secundário e prima o botão () quando terminar.



- Prima novamente o botão (para visualizar o ecrã de seleção do modo secundário.
- · No modo [e-Portrait], são gravadas duas imagens: uma imagem original e uma segunda imagem à qual foram aplicados os efeitos [e-Portrait]. Quando o tamanho da imagem está definido para [], é criado um ficheiro RAW a partir de uma imagem não modificada.

Intervalo de Disparo

Aiusta as definições de intervalo no menu de definições antes de selecionar Intervalo de Disparo em SCN (Modo De Cena), para fotografar.

Personalização de uma definição

- Prima o botão **MENU** para visualizar os menus
- 2 Utilize < (seletor em cruz), para se mover para o separador de página e △ ∇ para selecionar Menu Definições 3 e. em seguida, prima (%).



3 Utilize △ ♥ (seletor em cruz), para selecionar [Definições Intervalo] e prima \odot . Em seguida, prima $\triangle \nabla$ (seletor em cruz), para selecionar um item e prima .







| Nº Disp. | Define o número de imagens a fotografar entre 1 e 99 imagens. |
|--------------------|--|
| | Define o tempo que decorre desde o botão do obturador ser premido até a fotografia ser tirada para um valor entre 0 e 60 minutos. |
| Tempo de intervalo | Define o intervalo de disparo para a segunda imagem e imagens subsequentes para 10 segundos ou para um valor entre 1 e 60 minutos. |

- Prima o botão **MENU** várias vezes para sair do menu.
- O intervalo pode ser superior ao intervalo definido, se, por exemplo, a câmara demorar alguns segundos a processar a imagem.
- · As fotografias tiradas são apresentadas como um grupo.
- O espaço livre no cartão não permite fotografar o número de imagens definido.
- Durante o intervalo de disparo a câmara pode entrar no modo de descanso, mas o disparo é efetuado de acordo com a definicão.

Para cancelar o intervalo de disparo

Prima o botão MENU.

ART (filtros artísticos)

Pode tirar fotografias com cores e efeitos semelhantes a posters e pinturas.

| Submodo | Aplicação |
|--------------------|---|
| Arte Pop | Torna a cor e atmosfera das imagems mais luminosas e vivas. |
| Foco Suave | Produz uma atmosfera etérea com uma tonalidade suave e torna a imagem sonhadora. |
| Cor Suave&Clara | Produz uma sensação agradável de flutuação tornando a imagem mais suave e clara. |
| Filme Granulado | Produz a força e irregularidade do preto e branco. |
| Câmara Pinhole | Produz um efeito de túnel como o obtido com uma câmara antiga ou de brinquedo reduzindo a luminosidade periférica. |
| Diorama | Produz uma imagem de um mundo em miniatura surreal aumentando a saturação e o contraste e esbatendo uma área desfocada de uma imagem. |
| Tom Dramático | Aumenta o contraste local de uma imagem e produz uma imagem em que é enfatizada a diferença entre os tons luminosos e os tons escuros. |

- Defina o seletor de modo para ART.
- 2 Utilize <> □ (seletor em cruz) para selecionar um modo secundário e prima o botão (ok) quando terminar.
 - Prima novamente o botão (or para visualizar o ecrã de seleção do modo secundário.

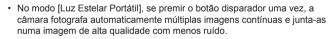


(Paisagem noturna)

Apenas depois de selecionar um modo secundário de acordo com o assunto ou a cena, poderá tirar fotografias com uma definição adequada.

| Submodo | Aplicação |
|----------------------|---|
| Noite+Retrato | Adequado para tirar fotografias tipo retrato com uma vista noturna como fundo. |
| Cena Not | Adequado para fotografar cenas noturnas utilizando um tripé. |
| Fogo de artifício | Adequado para fotografar fogo-de-artifício à noite utilizando um tripé. |
| Luz Estelar Portátil | Reduz a desfocagem quando fotografa cenas noturnas sem um tripé. Pode ser usado o flash. |
| E Composto Ao Vivo | A câmara fixa com um tripé fotografa automaticamente múltiplas imagens, capta apenas as áreas brilhantes recentes e junta-as numa única imagem. Com uma exposição longa normal, a imagem de um rasto de luz, por exemplo rastos de estrelas, com edificios iluminados tende a ficar demasiado clara. Pode captá-las sem sobre-exposição enquanto verifica a evolução. |

- 1 Rode o seletor de modo para 3.
- 2 Utilize ⟨ ▷ (seletor em cruz) para selecionar um modo secundário e prima o botão () quando terminar.
 - Prima novamente o botão (para visualizar o ecrã de seleção do modo secundário.





Tirar fotografias com o modo [W Composto Ao Vivo]

- 1 Prima o botão disparador até meio para proceder à focagem.
 - A câmara não conseguiu focar se a marca AF piscar a vermelho. Enquanto a marca do alvo AF está a piscar, prima o botão disparador até meio e, sem o soltar, prima em seguida o botão ®. A câmara foca para infinito. Reg «AFL (Bloqueio de focagem)» (P. 41)
- 2 Para tirar a fotografia, prima suavemente o botão disparador até ao fim, tendo o cuidado de não agitar a câmara.
 - A câmara configura automaticamente as definicões adequadas e comeca a fotografar.
 - · Depois de premir o botão disparador, há um intervalo de tempo até a câmara começar a disparar.
 - · Aparece uma imagem panorâmica combinada durante um determinado período de tempo.
- 3 Prima novamente o botão disparador para parar de disparar.
 - A duração da gravação num sessão de fotografia é de até três horas.

Pode fotografar e combinar várias imagens para criar uma imagem com um ângulo de visualização amplo (imagem panorâmica).

| Submodo | Aplicação |
|---------|--|
| Auto | As imagens panorâmicas são combinadas automaticamente deslocando a câmara na direção do disparo. |
| | São tiradas três fotografias e combinadas pela câmara. O utilizador compõe a fotografia utilizando o delimitador de enquadramento guia e liberta manualmente o disparador. |

 Movimentar a câmara como se a estivesse a rodar em torno de um eixo vertical, através do centro da lente para captar imagens panorâmicas de melhor qualidade.

Tirar fotografias com o modo [Auto]

- ① Selecione primeiro [Auto] no modo secundário. Prima ∇ (seletor em cruz) e utilize ⟨□⟩ para selecionar o ângulo de visão (STD:180°, FULL:360°) e, em seguida, prima o botão ⊗.
- Aponte a câmara para a posição inicial.
- ③ Prima o botão disparador para iniciar o disparo.
- 4 Inicie a panoramização. Quando a seta atingir o final do guia, a gravação terminará automaticamente.



- A câmara processa automaticamente as imagens e a imagem panorâmica combinada é apresentada.
- Se a mensagem [Não foi criada uma imagem.] for apresentada, efetue novamente a gravação.
- · Para cancelar a função de panorama, prima o botão MENU.

Tirar fotografias com o modo [Manual]

- 1) Utilize $\triangle \nabla \triangleleft \triangleright$ (seletor em cruz) para especificar a que extremidade será ligada a imagem seguinte e. em seguida, prima o botão (%).
- 2 Prima o botão disparador para tirar a primeira fotografia. A extremidade da primeira fotografia é apresentada no ecrã ligeiramente descolorada.
- Direção para combinar fotografias



- 3 Componha a próxima fotografia de forma que a extremidade da primeira fotografia ligeiramente descolorada apresentada no ecrã se sobreponha com o assunto da segunda fotografia e, em seguida, prima o botão disparador.
 - Para combinar apenas duas fotografias, prima o botão (ix).
- 4 Repita o passo 3 para tirar uma terceira fotografia. A câmara combina automaticamente as fotografias em uma única imagem panorâmica.

(PHOTO STORY)

Ao fotografar, uma imagem é incorporada em um quadro de disposição definido para criar uma colagem pretendida. Isso permite obter uma ampla gama de expressões fotográficas com vários temas e enredos.

Rode o seletor de modo para



2 Selecione um tema com △ ∇ (seletor em cruz) e, em seguida, prima .

Tipos de tema

- 1 1 Padrão
- **1**2 Velocidade
- 3 Ampliar/Reduzir
- Molduras divertidas
- 3 Selecione os itens desejados no tema com $\triangle \nabla \triangleleft \triangleright$ (seletor em cruz) e, em seguida, prima (ok).
 - Prima o botão do obturador até meio para regressar ao ecrã de disparo.





▲ Toque numa imagem no modo de espera para fotografar.



- Toque na imagem quando o assunto n\u00e3o \u00e9 apresentado num enquadramento.
- **5** Fotografe cada imagem da mesma forma.
 - As imagens fotografadas são apresentadas nos enguadramentos.
 - Toque em qualquer imagem enquadrada e em 🔁 enquanto 🗗 é apresentado, para que a imagem seja cancelada e para que possa retomar o disparo.
 - Prima o botão **MENU** e selecione [Saída] e. em seguida, prima o botão (x) para cancelar a fotografia tirada e recomeçar de novo a fotografar.
- 6 Depois de fotografar todos os guadros, prima ok e grave a imagem.
- Quando muda de modo de fotografía no meio de uma fotografía, o estado da fotografia é automaticamente gravado.
- · Modo AF é fixado em [Pontual].
- O tamanho da imagem está fixado para um tamanho equivalente a [8_M].
- · As seguintes operações não estão disponíveis no modo Photo Story. Gravação de vídeo, sequencial e temporizador.

(Modo Vídeo Avançado)

Pode gravar o vídeo utilizando a função de vídeo em evolução.

| Submodo | Aplicação |
|----------------------------------|--|
| (Fotografia em Vídeo) | Tira fotografias enquanto grava o vídeo. Durante um vídeo normal, pode tirar um máximo de 12 fotografias. |
| 60 p (Vídeo 60p) | Grava um vídeo equilibrado com 60 imagens/segundo. O tamanho da imagem é fixo em full HD (1920×1080). |
| HS (Vídeo Alta Velocidade) | Grava um assunto em movimento rápido e reproduz em câmara lenta. HS120fps (1280×720), HS240fps (432×324) |
| (Vídeo lapso de tempo) | Gera um vídeo de 20 segundos fotografando 600 imagens sucessivas com o tempo de intervalo definido. Gera um vídeo fotografando imagens sucessivas com o tempo de intervalo «tempo de intervalo» definido. Prima o botão (vídeo) enquanto dispara para cancelar. Quando grava um vídeo com lapso de tempo numa cena noturna, selecione [Vivid], [Natural] ou [Muted] no modo de imagem para obter um excelente vídeo. |

- Exceto em Fotografia em Vídeo, não é possível tirar fotografias carregando no botão disparador. A função Fotografia em Vídeo também está ativada quando se filma em modo P ou modo PAUTO.
- · O flash não está disponível quando se tiram fotografias utilizando a Fotografia em Vídeo
- · No modo Fotografia em vídeo, os ficheiros RAW não são gravados.
- As imagens captadas durante Fotografia em Vídeo são apresentadas como um arupo.
- Só no modo Vídeo Alta Velocidade é que pode selecionar [♦2], [♦2] e [Desl.] do temporizador.
- Enquanto fotografa Vídeo lapso de tempo, não pode alterar a posição de focagem.
- A câmara pode entrar no modo de descanso durante Vídeo lapso de tempo, mas o disparo é efetuado de acordo com a definição.
- Se a bateria ficar fraca durante Vídeo lapso de tempo, a câmara para de disparar e começa a gravar as imagens que captou no cartão. Utilize uma bateria totalmente carregada.
- Em Vídeo lapso de tempo, se premir o botão (vídeo) durante o disparo, para o disparo.
 - O comprimento do vídeo depende do número de imagens.

Gravar vídeos de cenas noturnas

Utilize o modo **3**. Pode gravar um vídeo com a definicão adequada à cena noturna. As caraterísticas de gradação são otimizadas para a cena noturna.

- Rode o seletor de modo para 3.
- 2 Prima o botão (vídeo) para iniciar a gravação.
- 3 Prima o botão (vídeo) novamente para terminar a gravação.

Utilizar o zoom

Rodar o regulador de zoom aiusta o alcance de disparo.

Rode o regulador de zoom até ao limite para acelerar a operação de zoom e rode parcialmente para uma operação de zoom mais lenta (não aplicável quando se está a filmar).



| Tamanho da imagem | Barra de zoom |
|-------------------|--------------------------------|
| 16M+RAW/16M | Zoom ótico Zoom Super Resol.*1 |
| Outros | <u>W</u> |

- *1 Para ficar a conhecer o zoom de super resolução e os detalhes respetivos, consulte a (P. 57).
- *2 Devido ao aumento do processamento da contagem de pixéis, a qualidade da imagem não se deteriorará. A proporção de ampliação muda dependendo da definição do tamanho da imagem.

Utilizar as opções de disparo (Definir com o botão de direcionamento)

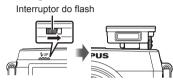
As funções utilizadas frequentemente são atribuídas a ▷ △ ▽ (seletor em cruz). Basta premir o botão para selecionar diretamente a função atribuída. Alguns itens não estão disponíveis em determinados modos de disparo.

Le Calculate das definições disponíveis em cada modo de disparo» (P. 102).

Flash

Pode utilizar um flash quando está a tirar fotografias.

1 Faça deslizar o interruptor do flash para levantar o flash.



- 2 Prima o botão \$\frac{1}{2}\$ para visualizar as opções.
- 3 Utilize ⟨□⟩ (seletor em cruz) para selecionar um modo de flash e prima .

| 4 AUTO | Flash automático | O flash dispara automaticamente em situações de pouca luz e contraluz. |
|---------------|--|--|
| • | Flash de redução de olhos vermelhos | Esta função permite reduzir o fenómeno dos olhos vermelhos. |
| \$ | Flash de preenchimento | O flash dispara independentemente das condições de iluminação. |
| 3 | Flash desligado | O flash não dispara. |

- Em [3] (Flash de redução de olhos vermelhos), após os pré-flashes, é necessário cerca de 1 segundo para o obturador ser libertado. Não mova a câmara até concluir o disparo.
- [③] (Flash de redução de olhos vermelhos) pode não funcionar de forma eficaz em determinadas condições de disparo.

Para desligar o flash

Pressione o flash para baixo em direção à câmara.

Compensação da exposição

Compensa o brilho (exposição apropriada) ajustado pela câmara.

- **1** Prima o botão +/- e, em seguida, prima **♦** (seletor em cruz) para efetuar a compensação da exposição.
 - Selecione valores positivos («+») para tornar as fotografias mais claras e valores negativos («-») para as escurecer.



Único/Sequencial

- Prima o botão \square_{i}) para visualizar o menu direto.
- Selecione uma opção usando ⟨▷⟩ (seletor em cruz) e prima

| | Disparo de uma imagem | Dispara uma imagem de cada vez quando o botão do obturador é premido (modo de disparo normal). |
|------|--------------------------|---|
| 12 | Sequencial 1 *1,2 | Enquanto prime o botão do obturador até ao fim, são tiradas sequencialmente 200 imagens a uma velocidade de até cerca de 2,5 imagens por segundo (fps). |
| 2 | Sequencial 2 *1,2 | Enquanto prime o botão do obturador até ao fim, são tiradas sequencialmente até 16 imagens a uma velocidade de cerca de 11,5 imagens por segundo (fps). |
| W. | Alta Veloc. 1 *1, 2, 3 | Enquanto prime o botão do obturador até ao fim, são tiradas sequencialmente até 60 imagens a uma velocidade de cerca de 20 imagens por segundo (fps). |
| Hi 2 | Alta Veloc. 2 *1, 2, 3 | Enquanto prime o botão do obturador até ao fim são tiradas sequencialmente até 60 imagens a uma velocidade de cerca de 60 imagens por segundo (fps). |

^{*1} As fotografias tiradas são apresentadas como um grupo.

- Durante o disparo sequencial, a focagem, a exposição e o balanço de brancos são bloqueados na primeira imagem.
- Durante o disparo sequencial, se a indicação da carga da bateria piscar devido a bateria fraca, a câmara para de fotografar e começa a quardar no cartão as fotografias tiradas. A câmara poderá não guardar todas as fotografias, dependendo da carga que ainda restar.

^{*2} Se o tamanho da imagem for [15], não pode definir esta opção.

^{*3} O número de pixéis de gravação é limitado.

Temporizador

Define o tempo depois de premir o botão disparador até que a fotografia seja tirada.

- 1 Prima o botão 🖳 🖒 para visualizar o menu direto.
- 2 Selecione [☼₂], [☼₂] ou [☼C] utilizando 〈▷ (seletor em cruz) e prima o botão ఁ.

| © 12 | Temporizador 12 SEG | Prima o botão disparador até meio para focar e na totalidade para iniciar o temporizador. Primeiro, a luz do temporizador acende durante aprox. 10 segundos, depois, pisca durante aprox. 2 segundos e a fotografia é tirada. |
|-------------|------------------------|---|
| ა | Temporizador 2 SEG | Prima o botão disparador até meio para focar e na totalidade para iniciar o temporizador. A luz do temporizador pisca durante aprox. 2 segundos e, depois, a fotografia é tirada. |
| ⊗c | Temp. personalizado | Depois de selecionar este modo, prima o botão MENU para definir «seg. temporizador (o tempo desde que o botão do obturador é premido até a fotografia ser tirada) o número de imagens, e o tempo de intervalo». As imagens são tiradas com esta definição. |

- Para cancelar o temporizador ativado, prima o botão MENU.
- O temporizador não é cancelado automaticamente após o disparo.

AFL (Bloqueio de focagem)

Pode bloquear a posição de focagem.

- 1 Prima o botão disparador até meio para focar.
- **2** Mantendo a posição da câmara, prima o botão 🔊.
 - A câmara foca e bloqueia a posição.
 - Prima o botão on novamente, para desativar o bloqueio de focagem.
 - Se utilizar o zoom, premir o botão MENU e efetuar outras operações também desativa o bloqueio de focagem.
 - Depois de disparar, o bloqueio de focagem é desativado.
 - Se tocar no ecră também ativa e desativa o bloqueio de focagem.
 P. 42
 - Só pode bloquear a focagem da câmara no infinito quando o modo sestá definido para [ISSI Composto Ao Vivo].
 P. 31

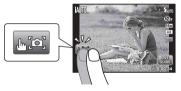
Tirar fotografias utilizando o painel tátil

Quando toca no ecrã, pode definir o assunto a ser focado ou pode tirar a fotografia.

- · Quando utiliza uma proteção do monitor ou luvas, as operações de toque podem não funcionar corretamente.
- Se for difícil efetuar a operação com o dedo, utilize a caneta Stylus (fornecida).

Sempre que toca em [30], a operação muda.

- (C): O assunto em que toca é focado e a fotografia é tirada automaticamente
- : O assunto em que toca fica bloqueado em AF. Prima o botão disparador para tirar a fotografia. Toque em 📟 para libertar o bloqueio de AF. O bloqueio de focagem termina quando o disparador é libertado.



Utilizar para o quia ao vivo (P. 24)

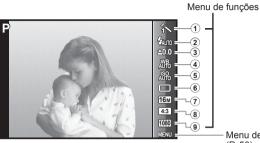
No modo **FAUTO**, é possível definir o quia ao vivo.

- Toque em LIVE GUIDE.
 - · Toque num item para definir o nível.
- 2 Arraste a barra de deslocamento do nível na vertical para definir o nível e toque em OK.
 - Toque para encerrar o quia ao vivo.
 - Toque em off para cancelar a definição.



Utilizar as opções de disparo (Definir com o menu de funções)

Alguns itens não estão disponíveis em determinados modos de disparo. «Lista das definições disponíveis em cada modo de disparo» (P. 102).



Menu de configuração (P. 50)

Menu de funções

| 1 | Modo Fotografia | Ρ. | 44 |
|-----|--------------------------|----|----|
| 2 | Flash | Ρ. | 45 |
| | Compensação da exposição | | |
| | | Ρ. | 45 |
| 4 | Balanço de brancos | Ρ. | 45 |
| (E) | 180 | В | 16 |

- ⑥ □/⑸.....P. 46 7 Tamanho da imagem
- (fotografias)......P. 47
- 9 Tamanho da imagem (vídeos)......P. 47
- 1 Prima (x), para visualizar o menu de funções.
 - Para ocultar o menu de funções, prima novamente (ix).
- 2 Utilize $\triangle \nabla$ (seletor em cruz) no seletor em cruz para selecionar as definições, utilize $\triangleleft \triangleright$ para alterar a definição selecionada e, em seguida, prima (%).

Seletor em cruz Exibe o nome da função selecionada $(\Diamond \triangleright)$



Funções

As predefinições da função são assinaladas com

| Mode | da Fotografia | Define as opções de processamento. |
|--------|--------------------|--|
| A | Vivid | Produz cores vivas. |
| 2 | Natural | Produz cores naturais. |
| 3 | Muted | Produz tons neutros. |
| • | Olho-De-Peixe | Produz distorção com o efeito de fotografar com uma objetiva olho-de-peixe. |
| ** | Brilho | Produz luzes a piscar com o efeito de fotografar com um filtro em cruz. |
| * | Reflexo | Cria uma imagem com o efeito de reflexo num espelho. |
| Ħ | Fragmentado | Cria uma imagem numa miscelânea de azulejos. Este modo produz o efeito de arte em mosaico. |
| [ART] | Arte Pop | Torna a cor e atmosfera das imagems mais luminosas e vivas. |
| AR_2 | Foco Suave | Produz uma atmosfera etérea com uma tonalidade suave e torna a imagem sonhadora. |
| [ART] | Cor Suave&Clara | Produz uma sensação agradável de flutuação tornando a imagem mais suave e clara. |
| [ART] | Filme Granulado | Produz a força e irregularidade do preto e branco. |
| [ART] | Câmara Pinhole | Produz um efeito de túnel como o obtido com uma câmara antiga ou de brinquedo reduzindo a luminosidade periférica. |
| [ART] | Diorama | Produz uma imagem de um mundo em miniatura surreal aumentando a saturação e o contraste e esbatendo uma área desfocada de uma imagem. |
| [ART] | Tom Dramático | Aumenta o contraste local de uma imagem e produz uma imagem em que é enfatizada a diferença entre os tons luminosos e os tons escuros. |

| Flash | 1 | Define o método de disparo do flash. |
|--------------------|----------------------|--|
| #AUTO | Flash Auto | O flash dispara automaticamente em situações de pouca luz e de contraluz. |
| • | Olhos Verm. | São emitidas luzes antes do flash para reduzir a ocorrência do efeito de olhos vermelhos nas suas fotografias. |
| \$ | Fill In | O flash dispara independentemente da luz disponível. |
| 3 | Flash Desl. | O flash não dispara. |
| | pensação da sição | Compensa o brilho (exposição apropriada) ajustado pela câmara. |
| -2.0 a | a +2.0 Valor | Defina um valor negativo (–) maior para obter um ajuste mais escuro, e um valor positivo (+) maior para obter um ajuste mais claro. |
| Balanço de brancos | | Define um esquema de cores apropriado para a luz da cena de disparo. |
| WB AUTO | WB Auto | A câmara ajusta automaticamente o balanço de brancos. |
| * | Luz De Dia | Adequado para fotografar ao ar livre sob um céu limpo. |
| 2 | Enevoado | Adequado para fotografar ao ar livre sob um céu nublado. |
| * | Incandesc. | Adequado para fotografar sob uma iluminação de tungsténio. |
| 2112 | Fluoresc | Adequado para fotografar sob uma iluminação fluorescente. |
| ₽1 | Um-Só-Toque 1 | Para ajustar manualmente o balanço de brancos de acordo com a luz ao fotografar. Coloque um pedaço de papel branco ou outro objeto branco de forma que encha |
| ₽2 | Um-Só-Toque 2 | o ecrá inteiro, e em seguida, prima o botão MENU para definir o balanço de brancos. Para saber como registar o balanço de brancos num só toque, consulte «Registar o balanço de brancos com um só toque» (P. 48). |

| ISO | | Define a sensibilidade ISO. |
|--------------|------------------------|--|
| ISO AUTO | ISO Auto | A câmara define automaticamente a sensibilidade com prioridade para a qualidade da imagem. |
| ISO HIGH | ISO Auto Alto | A câmara define automaticamente a sensibilidade com prioridade para a minimização de desfocagem causada por um assunto em deslocamento ou pelo movimento da câmara. |
| ISO 125 a | ISO 6400 Valor | Defina um valor menor para reduzir o ruído na imagem, ou um valor maior para reduzir a desfocagem. |
| □/ど |) | Define a função de disparo sequencial e o tempo desde que o botão de obturador foi premido até a fotografia ser tirada. |
| | Único | Uma fotografia é tirada cada vez que o botão disparador é premido. |
| 12 | Sequencial 1 | Enquanto prime o botão do obturador até ao fim, são tiradas sequencialmente 200 imagens a uma velocidade de até cerca de 2,5 imagens por segundo (fps). |
| 21 | Sequencial 2 | Enquanto prime o botão do obturador até ao fim, são tiradas sequencialmente até 16 imagens a uma velocidade de cerca de 11,5 imagens por segundo (fps). |
| HI 1월 | Alta Veloc. 1 | Enquanto prime o botão do obturador até ao fim, são tiradas sequencialmente até 60 imagens a uma velocidade de cerca de 20 imagens por segundo (fps). |
| Hi 2 | Alta Veloc. 2 | Enquanto prime o botão do obturador até ao fim, são tiradas sequencialmente até 60 imagens a uma velocidade de cerca de 60 imagens por segundo (fps). |
| C 12 | 🕉 12 segundos | A luz do temporizador acende durante aproximadamente 10 segundos, pisca durante aproximadamente 2 segundos e, em seguida, a fotografia é tirada. |
| Ů₂ | 🕉 2 segundos | A luz do temporizador pisca durante cerca de 2 segundos e, em seguida, a fotografia é tirada. |
| <u></u> აc | Temp. personalizado | As fotografias são tiradas com «seg. temporizador (o tempo desde que o botão do obturador é premido até a fotografia ser tirada) o número de imagens, e o tempo de intervalo» que definiu. |

| Tamanho da imagem (fotografias) | | Define o número de pixéis de gravação. | |
|---------------------------------|---------------------------|---|--|
| 16 M +RAW | 4608×3456 (RAW+JPEG)*2 | Grava um ficheiro JPEG e um ficheiro RAW ⁻¹ com [16M] por cada disparo. | |
| 16м | 4608×3456 | Adequado para imprimir imagens de tamanho superior a A3. | |
| 8м | 3200×2400 | Adequado para imprimir imagens até ao tamanho A3. | |
| 3м | 1920×1440 | Adequado para imprimir imagens até ao tamanho A4. | |
| VGA | 640×480 | Adequado para utilizar imagens em e-mails. | |
| Aspe | to*3 | Define a relação horizontal-para-vertical das imagens. | |
| 4:3 | 4:3 | | |
| 16:9 | 16:9 | Alterar a proporção horizontal-para-vertical ao captar | |
| 3:2 | 3:2 | imagens. | |
| 181 | 1:1 | | |
| Tamanho da imagem (vídeos) | | Define o número de pixéis de gravação. | |
| 30P 1080 | 1080 60p ^{*4} | Grava vídeos Full HD suaves a 60 imagens por segundo (fps). | |
| 1080 | 1080p | Grava vídeos full HD. | |
| 720 | 720p | Grava vídeos HD. | |
| VGA | VGA | Grava vídeos de 640×480. | |
| HS 1200ps | HS 120 ⁻ ⁴ | Fotografa assuntos em movimento rápido para reprodução em câmara lenta. Grava vídeos de 1280×720, HS. | |
| H.S 2900ps | HS 240*4 | Fotografa assuntos em movimento rápido para reprodução em câmara lenta. Grava vídeos de 432×324, HS. | |

- RAW: Este formato (extensão «.ORF») armazena os dados de imagem não processados para processamento posterior. Utilizando o software fornecido, pode ajustar os dados de imagem, alterando, por exemplo, a compensação da exposição e o balanço de brancos e aplicando o filtro artístico. A reprodução, apresentação, edição e reservas de impressão de imagens RAW não estão disponíveis na câmara e no software geral.
- Não pode eliminar apenas um ficheiro JPEG ou RAW da imagem fotografada com []. Se eliminar um ficheiro elimina ambos os ficheiros (Se, por exemplo, eliminar apenas o ficheiro JPEG do computador e repuser o ficheiro RAW na câmara, a reprodução, apresentação, edição e ordem de impressão da imagem deixam de estar disponíveis.).
- Nos ficheiros RAW só são guardadas as informações.
- Só pode definir quando [Vivid]. [Natural], ou [Muted] está definido no modo de imagem em P no modo M e [Super Macro].

- Em determinados modos de disparo, não é possível definir algumas funções.
 «Lista das definições disponíveis em cada modo de disparo» (P. 102).
- Exemplos do tamanho da imagem quando a relação é [43].

Registar o balanço de brancos com um só toque

Selecione [**2**₁ Um-Só-Toque 1] ou [**2**₂ Um-Só-Toque 2], vire a câmara para um pedaço de papel branco ou outro objeto branco e, em seguida, prima o botão **MENU**.

- A câmara liberta o obturador e o balanço de brancos é registado. Se o balanço de brancos tiver sido registado anteriormente, os dados registados serão atualizados.
- Os dados registados do balanço de brancos não serão apagados quando a câmara for desligada.
- Realize este procedimento sob a luz onde as fotografias serão realmente tiradas.
- Se as definições da câmara forem alteradas, deve registar o balanço de brancos novamente.
- Se o balanço de brancos não puder ser registado, verifique se o papel branco enche o ecrã e, em seguida, realize o procedimento novamente.

Utilizar as funções do menu de configuração

Menu de configuração



| ① M | enu Câmara 1 | P. 51 |
|-----|---|---------|
| Ď | Wi-Fi Iniciar/Fim Wi-Fi Reiniciar Compressão Aj. Sombra Disparador Tátil Modo AF ESP/ | (P. 73) |
| ② M | enu Câmara 2 | P. 54 |
| Ď | Zoom Digit Estab. Imagem (Fotog Iluminad. AF Ver Grav Orientação Imag Carimbo da Data Zoom Super Resol. | rafias) |
| 3 M | enu de Vídeos | P. 58 |
| 22 | IS Em Modo Vídeo § (Gravação de vídeo som) Def. Ruído do Vento | com |

| 4 | Menu Visual. | P. 59 |
|-----|--|--------|
| ▶ | Apresentação Editar Apagar Ordem De Impres (P. 84) o (Proteger) Partilhar Ordem | |
| (5) | Menu Definições 1 | P. 66 |
| ŕ | Formatar Memória/Forma Backup Eye-Fi Conexão USB Ligar Definir Som Mapeamento de Pixéis | atação |
| 6 | Menu Definições 2 | P. 68 |
| ŕ | III (Ecrā) Saída TV | |
| 7 | Menu Definições 3 | P. 71 |
| ٢ | Definições Intervalo Definições do manómetro | 0 |

Utilizar o menu de configuração

Prima o botão **MENU** no modo de disparo ou de reprodução para que o menu de configuração seja apresentado.

O menu de configuração fornece acesso a várias definições da câmara. incluindo opções que não se encontram presentes no menu de funções. opções de visualização e a hora e a data.

- Prima o botão **MENU**.
 - O menu de configuração é apresentado.



de página. Utilize △ ▽ (seletor em cruz) para selecionar o separador de página pretendido e, em seguida, prima .



3 Utilize △ ♥ (seletor em cruz) para selecionar o submenu 1 pretendido e, em seguida, prima o botão (ok).



- **4** Utilize △ ▽ (seletor em cruz) para selecionar o submenu 2 pretendido e, em seguida, prima o botão ().
 - · Depois de selecionar uma definição, o visor volta ao ecrã anterior.
 - · Podem estar disponíveis operações adicionais.
- 5 Prima o botão MENU para concluir a definição.



As predefinições da função são assinaladas com

Menu Câmara 1

Restaurar as funções de disparo para as predefinições [Reiniciar]

| Submenu 2 | Aplicação |
|-----------|---|
| Sim | Restaura as seguintes funções de menu para as predefinições. • Modo secundário de ART, SCN, ⋈, ♣, ♣, ♠, e • Valor definido do modo M • Modo Fotografia • Flash • Compensação da exposição • Balanço de brancos • ISO • □/♦ • Tamanho da imagem (fotografias) • Aspeto • Tamanho da imagem (vídeos) • Funções do Menu Câmara 1, Menu Câmara 2 e Menu de Vídeos |
| Nao | As definições não serão alteradas. |

Selecionar a qualidade de imagem para fotografias ₫ [Compressão]

| Submenu 2 | Aplicação | |
|-----------|--|--|
| Fina | Tirar fotografias de alta qualidade. | |
| Normal | Tirar fotografias de qualidade normal. | |

• «Número de imagens (fotografias) que podem ser armazenadas/Duração da gravação (vídeos) na memória interna e cartões» (P. 100)

Aumentar o brilho do assunto a contraluz 🗖 [Aj. Sombra]

| Submenu 2 | Aplicação | |
|-----------|---|--|
| Auto | tivado automaticamente quando um modo de disparo ompatível é selecionado. | |
| Desl. | efeito não é aplicado. | |
| Ligado | otografe com ajuste automático para aumentar o brilho de uma rea que ficou mais escura. | |

Quando [ESP/
] está definido para [
], o [Aj. Sombra] é automaticamente fixado em [Desl.].

Definir a função Disparador Tátil 🗖 [Disparador Tátil]

| Submenu 2 | Aplicação | |
|-----------|---|--|
| Desl. | disparador tátil não é utilizado. | |
| AF | D assunto tocado fica bloqueado em AF. (Prima manualmente o otao disparador.) | |
| Ligado | D assunto tocado é focado e a fotografia é tirada outomaticamente. | |

[•] Se tocar no painel pode alternar a definição entre [AF] e [Ligado]. 🖾 P. 42

Selecionar a área de focagem 🗖 [Modo AF]

| Submenu 2 | Aplicação | |
|------------------|--|--|
| Face/iESP | A câmara foca automaticamente. (Se for detetado um rosto, este é assinalado por uma moldura branca ⁻¹ ; quando o botão disparador é premido até meio e a câmara foca, a moldura passa a verde ⁻² . Se não for detetado qualquer rosto, a câmara selecionará um assunto no enquadramento, focando-o automaticamente.) | |
| Pontual | A câmara foca o assunto localizado na marca AF. | |
| AF Seguimento | A câmara procura automaticamente o movimento do assunto, focando-o de forma contínua. | |

^{*1} Com alguns assuntos, o delimitador de enquadramento pode não aparecer ou pode demorar algum tempo a aparecer.

Focar, de forma contínua, um assunto em movimento (AF Seguimento)

- 1 Segure a câmara de modo a alinhar a marca AF com o assunto e prima o botão (ok).
- 2 Quando a câmara reconhece o assunto, a marca AF procura automaticamente o movimento deste, permitindo que a câmara o foque de forma contínua
- 3 Para cancelar a procura, prima o botão (ok).
- Consoante os assuntos ou condições de disparo, a câmara poderá não conseguir bloquear a focagem ou detetar o movimento do assunto.
- Quando não é possível à câmara detetar o movimento do assunto, a marca AF muda para vermelho.

Selecionar o método de medição do brilho de [ESP/]

| Submenu 2 | Aplicação | |
|-----------|--|--|
| ESP | otografa com vista a obter um brilho equilibrado em todo o crã (Mede o brilho separadamente na área central e nas áreas rcundantes do ecrã). | |
| (pontual) | Fotografa o assunto no centro durante a contraluz (Mede o brilho no centro do ecrã). | |

· Quando definido como [ESP], o centro pode parecer escuro ao fotografar contra uma contraluz forte.

^{*2} Se a moldura piscar a vermelho, tal é indicativo de que não é possível à câmara focar. Tente focar novamente o assunto.

Menu Câmara 2

Fotografar com ampliações superiores ao zoom ótico 🗗 [Zoom Digit]

| Submenu 2 | Aplicação | |
|-----------|---------------------------|--|
| Desl. | Desativar o zoom digital. | |
| Ligado | Ativar o zoom digital. | |

- A opção selecionada para [Zoom Digit] afeta o aspeto da barra de zoom (P. 57).
- A ampliação da distância focal máxima da objetiva é gravada nos ficheiros RAW.

Reduzir a desfocagem causada pela movimentação da câmara ao disparar 🗗 [Estab. Imagem]

| Submenu 2 | Aplicação | |
|--------------------|---|--|
| Desl. | estabilizador de imagem é desativado. Esta opção é comendada quando fotografar com a câmara fixa num tripé ou outra superfície estável. | |
| Ligado | O estabilizador de imagem é ativado. | |
| Durante Exposi. | estabilização de imagem é ativada quando o botão de disparo premido até ao fim. | |

- Quando reduz o movimento da câmara pode ouvir um ruído vindo do interior da câmara.
- Não será possível estabilizar imagens se a agitação da câmara for demasiado intensa.
- Quando a velocidade do obturador for demasiado baixa, como ao fotografar à noite, a eficácia de [Estab. Imagem] poderá ser reduzida.

Utilizar a luz de auxílio para fotografar um assunto pouco iluminado 🗖 [lluminad. AF]

| Submenu 2 | Aplicação | |
|-----------|---|--|
| Desl. | O iluminador AF não é utilizado. | |
| | Quando o botão disparador é premido até meio, o iluminador AF liga-se para ajudar a focagem. | |



Iluminador AF

Visualizar a imagem imediatamente após o disparo de [Ver Grav]

| Submenu 2 | Aplicação | |
|---------------------|--|--|
| Desl. | A imagem que está a ser gravada não é visualizada. Isto permite ao utilizador preparar-se para a fotografia seguinte, ao mesmo tempo que segue o assunto no ecrã após o disparo. | |
| 0.5/1/2/3 (seg.) | A imagem que está a ser gravada é apresentada durante o(s) segundo(s) selecionado(s). Isto permite ao utilizador verificar brevemente a imagem tirada. | |

Rodar automaticamente imagens fotografadas com a câmara em posição vertical durante a reprodução 🗖 [Orientação Imag]

- Durante o disparo, a definição [←] (P. 62) do menu de reprodução é selecionada automaticamente
- Esta função poderá não funcionar corretamente se a câmara estiver virada. para baixo ou para cima no modo de disparo.

| Submenu 2 | Aplicação | |
|-----------|---|--|
| Desl. | As informações sobre a orientação vertical/horizontal da câmara no modo de disparo não são gravadas juntamente com as imagens. As imagens fotografadas com a câmara em posição vertical não serão rodadas durante a reprodução. | |
| Ligado | As informações sobre a orientação vertical/horizontal da câmara no modo de disparo são gravadas juntamente com as imagens. As imagens rodam automaticamente durante a reprodução. | |

Imprimir a data da gravação 🗖 [Carimbo da Data]

| Submenu 2 | Aplicação | |
|-----------|---|--|
| Desl. | Não imprimir a data. | |
| Ligado | Imprimir a data da gravação em fotografias novas. | |

- Não é possível definir [Carimbo da Data] se a data e a hora não tiverem sido definidas. ISP [C] (P. 69)
- · Não é possível eliminar a data da gravação.
- Não é possível efetuar a definicão de [Carimbo da Data] quando as opcões de acionamento estão definidas para [1], [2], [பி, e [பி, e o modo de imagem for diferente de [Vivid], [Natural] e [Muted].
- Quando o tamanho de imagem está definido para [], a data não é gravada nos ficheiros RAW

Tirar fotografias maiores do que quando utilizar o zoom ótico com baixa degradação da gualidade da imagem ₫ IZoom Super Resol.1

| Submenu 2 | Aplicação |
|-----------|-------------------------------------|
| Desl. | Desative o zoom de super resolução. |
| Ligado | Ative o zoom de super resolução. |

 [Zoom Super Resol.] só está disponível quando [Tamanho De Imag] está definido para [16M] ou [16M].

| Zoom Super Resol. | Zoom Digit | Tamanho De Imag | Barra de zoom |
|----------------------|------------|--------------------|------------------------------|
| Ligado | Desl. | 16M+RAW/ 16M | Zoom Super Resol. |
| Desl. | Ligado | 16M+RAW/ 16M | Zoom Digit |
| | | Outros | <u>₩</u> |
| Ligado | Ligado | 16M+RAW/ 16M | Zoom Super Resol. Zoom Digit |

^{*1} Devido ao aumento do processamento da contagem de pixéis, a qualidade da imagem não se deteriorará. A proporção de ampliação muda dependendo a definição do tamanho da imagem.

[·] As fotografias tiradas com a barra de zoom apresentada a vermelho poderão ter um aspeto «granulado».

A ampliação da distância focal máxima da objetiva é gravada nos ficheiros RAW.

Menu de Vídeos

Reduzir a desfocagem causada pela movimentação da câmara ao disparar # [IS Em Modo Vídeo]

| Submenu 2 | Aplicação |
|-----------|--|
| Desl. | O estabilizador de imagem é desativado. Esta opção é recomendada quando fotografar com a câmara fixa num tripé ou noutra superfície estável. |
| Ligado | O estabilizador de imagem é ativado. |
| Híbrido | O estabilizador da imagem é ativado. Esta função compensa a oscilação de grande amplitude, como as oscilações do tipo lento que ocorrem quando se filma enquanto está a andar. |

- Não será possível estabilizar imagens se a agitação da câmara for demasiado intensa.
- · No modo de vídeo HS, não é possível utilizar [Híbrido].

Gravar som ao gravar vídeos ♀ [●]

| Submenu 2 | Aplicação |
|-----------|--------------------|
| Desl. | Não é gravado som. |
| Ligado | É gravado som. |

· Os sons não são gravados quando um modo de vídeo HS estiver selecionado

Reduzir o ruído do vento no som de gravação guando grava um vídeo 🕰 [Def. Ruído do Vento]

| Submenu 2 | Aplicação |
|-----------|---------------------------------------|
| Desl. | Desative a redução de ruído de vento. |
| Ligado | Utiliza a redução de ruído de vento. |

Menu Visual.

Reproduzir fotografias automaticamente 🕒 [Apresentação]

| Submenu 2 | Submenu 3 | Aplicação |
|-----------|---|---|
| BGM | Desl./ Cosmic/ Breeze/ Mellow/ Dreamy/ Urban | Seleciona as opções de música de fundo. |
| Iniciar | _ | Inicia a apresentação de imagens. |

Editar fotografias 🕒 [Editar]

| Submenu 1 | Submenu 2 | |
|----------------------|-----------------------------|-------|
| | 3- | P. 60 |
| | | P. 60 |
| | • | P. 61 |
| Editar (fotografias) | Aj. Sombra | P. 61 |
| | Correção Olh-Vrm | P. 61 |
| | 台 | P. 62 |
| | e-Portrait | P. 62 |
| Editar (vídeos) | Captação de Imagem No-Vídeo | P. 62 |
| | Recortar Vídeo | P. 63 |

Alterar o tamanho da imagem 🕒 [🛂]

Esta opção guarda uma imagem de alta resolução como imagem individual com um tamanho inferior para utilização em anexos de correio eletrónico e outras aplicações.

| Submenu 1 | Submenu 2 | Submenu 3 |
|-----------|-----------|-----------|
| Editar | | 3м |
| Eullai | | VGA |

- 1) Utilize $\triangleleft \triangleright$ (seletor em cruz) para selecionar uma imagem.
- ② Utilize △ ♥ (seletor em cruz) para selecionar um tamanho de imagem e prima o botão ().
 - · A imagem redimensionada é guardada como uma imagem individual.

Recortar imagens ► [--1]

| Submenu 1 | Submenu 2 |
|-----------|-----------|
| Editar | # |

- 1) Utilize $\triangleleft \triangleright$ (seletor em cruz) para selecionar uma imagem e prima o botão (%).
- 2 Utilize o regulador de zoom para selecionar o tamanho do delimitador de recorte e utilize $\triangle \nabla \triangleleft \triangleright$ (seletor em cruz) para mover o delimitador.
- 3 Prima o botão (depois de selecionar a área que pretende cortar.
 - · A imagem editada é guardada como uma imagem individual.





Acrescentar som a imagens 🕒 [🎐]

| Submenu 1 | Submenu 2 |
|-----------|-----------|
| Editar | Q |

- 1 Utilize 1 (seletor em cruz) para selecionar uma imagem.
- 2 Aponte o microfone na direção da origem do som.
- ③ Prima o botão ...
 - · A gravação é iniciada.
 - A câmara adiciona (grava) som durante aprox.
 - 4 segundos enquanto reproduz a imagem.



Reproduzir gravações com som

Para reproduzir o som gravado com uma imagem, selecione a imagem e prima o botão $^{\textcircled{e}}$.

• Prima $\Delta \nabla$ (seletor em cruz) para ajustar o volume.

Aumentar o brilho de áreas que estão escuras devido a contraluz ou outros motivos ► [Aj. Sombra]

| Submenu 1 | Submenu 2 |
|-----------|------------|
| Editar | Aj. Sombra |

- ① Utilize ◁▷ (seletor em cruz) para selecionar uma imagem e prima o botão .
 - A imagem editada é guardada como uma imagem individual.
 - Dependendo da fotografia, a edição pode não ser eficaz.
 - O processo de aperfeiçoamento pode reduzir a resolução da imagem.

Aperfeiçoar o efeito olhos vermelhos em disparo com flash [Correção Olh-Vrm]

| Submenu 1 | Submenu 2 |
|-----------|------------------|
| Editar | Correção Olh-Vrm |

- Utilize ⟨▷⟩ (seletor em cruz) para selecionar uma imagem e prima o botão
 ...
 - A imagem editada é guardada como uma imagem individual.
 - Dependendo da fotografia, a edição pode não ser eficaz.
 - O processo de aperfeiçoamento pode reduzir a resolução da imagem.

Rodar imagens ► [1]

| Submenu 1 | Submenu 2 |
|-----------|-----------|
| Editar | Ó |

- 1) Utilize $\triangleleft \triangleright$ (seletor em cruz) para selecionar uma imagem.
- 2 Prima o botão (para rodar a imagem.
- 3 Se for necessário, repita os Passos 1 e 2 para criar definições para outras imagens e prima o botão MENU.
 - As novas orientações das fotografias ficarão gravadas, mesmo depois de desligar a câmara.

Suavizar o tom de pele 🕒 [e-Portrait]

| Submenu 1 | Submenu 2 |
|-----------|------------|
| Edit | e-Portrait |

- 1 Utilize 1 (seletor em cruz) para selecionar uma imagem e prima o botão
 - · Algumas imagens não podem ser ajustadas, por exemplo, quando não é possivel fazer a deteção das faces.
 - A imagem editada é guardada como uma imagem individual.

Captar fotografias a partir de vídeos ► [Captação de Imagem No-Vídeo]

| Submenu 1 | Submenu 2 |
|-----------|-----------------------------|
| Editar | Captação de Imagem No-Vídeo |

- 1) Utilize $\triangleleft \triangleright$ (seletor em cruz) para selecionar o vídeo e prima o botão $\bigcirc \bowtie$).
- ② Utilize △ ♥ ◀ (seletor em cruz) para visualizar a imagem que pretende captar e, em seguida, prima o botão (%).
 - · A imagem selecionada é gravada como uma fotografia.
 - Algumas imagens não podem ser captadas.



Posição da imagem

Cortar vídeos longos (Recortar Vídeo)

| Submenu 1 | Submenu 2 |
|-----------|----------------|
| Editar | Recortar Vídeo |

- ① Utilize ▷ (seletor em cruz) para selecionar o vídeo e prima o botão ⓒ.
- ② Utilize ∧ ∇ (seletor em cruz) para selecionar o modo de gravação e. em seguida, prima o botão ().

| Submenu 3 | Aplicação | |
|-----------|---|--|
| Novo Fich | Grava o vídeo cortado como um novo ficheiro de vídeo. | |
| Sobrepor | Substitui o vídeo original pelo vídeo cortado. | |

- ③ Utilize △∇◁▷ (seletor em cruz) para visualizar a imagem a partir da qual pretende apagar e, em seguida, prima o botão (%).
- ④ Utilize △ ▽ ◁ ▷ (seletor em cruz) para visualizar a imagem em que pretende terminar de apagar e, em seguida, prima o botão (%).
- (5) Utilize ∧ ♥ (seletor em cruz) para selecionar [Apagar] e prima o botão (∞).
 - · Para cancelar o corte, selecione [Cancelar].
 - O corte de vídeos é processado em segundos. A duração do vídeo é aiustada automaticamente, de forma a que as imagens de início e de fim selecionadas sejam incluídas.

Ao editar vídeos num grupo

- ① Expanda o grupo pretendido. 🖙 «Reproduzir imagens agrupadas» (P. 17)
- 2 Utilize $\triangleleft \triangleright$ (seletor em cruz) para selecionar o vídeo e prima o botão $\stackrel{(s)}{=}$.
 - · Quando expandir o grupo para editar o vídeo individual, é possível quardar o vídeo editado individualmente como [Novo Fich].

Apagar imagens 🕒 [Apagar]

| Submenu 2 | Aplicação | | |
|--------------|---|--|--|
| Apag Imags | Todas as imagens da memória interna ou do cartão serão apagadas. | | |
| Sel. Imagem | As imagens são selecionadas e apagadas individualmente. | | |
| Apagar | Elimina a imagem apresentada. | | |
| Apagar Grupo | Todas as imagens do grupo são apagadas. Para apagar cada uma das imagens do grupo, consulte «Reproduzir imagens agrupadas» (P. 17). | | |

- Ao apagar as imagens da memória interna, não insira o cartão na câmara.
- Não é possível apagar imagens protegidas.

Para selecionar e apagar imagens individualmente [Sel. Imagem]

- Utilize △∇ (seletor em cruz) para selecionar [Sel. Imagem] e prima o botão ⊚.
- ② Utilize △ ▽ ◁▷ (seletor em cruz) para selecionar a imagem que pretende apagar e prima o botão ⊚ para adicionar uma marca ✓ à imagem.
 - Rode o regulador de zoom para a extremidade T para voltar à visualização de uma imagem única.



- ③ Repita o Passo ② para selecionar as imagens que serão apagadas e, em seguida, prima o botão MENU para apagar as imagens selecionadas.
- ④ Utilize △∇ (seletor em cruz) para selecionar [Sim] e prima o botão ⊚.
 - As imagens marcadas com

 ✓ serão apagadas.

Para apagar todas as imagens [Apag Imags]

- Utilize △▽ (seletor em cruz) para selecionar [Apag Imags] e prima o botão .
- ② Utilize $\Delta \nabla$ (seletor em cruz) para selecionar [Sim] e prima o botão @.

Proteger imagens 🗲 [ਨੀ

- As imagens protegidas não podem ser apagadas com [Apagar] (P. 12, 64), [Sel. Imagem], [Apagar Grupo] ou [Apag Imags] (P. 64), mas todas as imagens podem ser apagadas com [Formatar Memória]/[Formatação] (P. 66).
- 1) Utilize $\langle 1 \rangle$ (seletor em cruz) para selecionar uma imagem.
- 2 Prima o botão ().
 - Prima novamente o botão (or) para cancelar as definições.
- 3 Se for necessário, repita os Passos 1 e 2 para proteger outras imagens e prima o botão MENU.
 - · Se proteger as imagens agrupadas, todas as imagens incluídas no grupo são protegidas de uma só vez. Para proteger cada uma das imagens do grupo, expanda as imagens.

«Reproduzir imagens agrupadas» (P. 17)

Definir uma ordem de transferência nas imagens ► [Partilhar Ordem]

Se definir ordens de partilha, pode transferir as imagens ordenadas em conjunto se ligar a câmara a um smartphone com [Privada] (P. 76). Com o smartphone no modo [Temporária] (P. 76), só pode ver as imagens ordenadas a partilhar.

- 1 Utilize $\triangleleft \triangleright$ (seletor em cruz) para selecionar uma imagem para partilha e prima (para visualizar <.
- (2) Repita (1) para selecionar todas as imagens para partilha e. em seguida. prima o botão **MENU** para terminar [Partilhar Ordem].
 - é apresentado nas imagens selecionadas para partilhar.
 - Quando o tamanho da imagem está definido para [], a ordem de partilha não inclui ficheiros RAW.

Pode definir uma ordem de partilha com um máximo de cerca de 200 imagens.

Y Menu Definições 1

Apagar completamente os dados Ý [Formatar Memória]/ Ý [Formatação]

- Antes de formatar, verifique se n\u00e3o existem dados importantes na mem\u00f3ria interna ou no cart\u00e3o.
- É necessário formatar os cartões com esta câmara antes da primeira utilização ou após terem sido utilizados com outras câmaras ou computadores.
- · Certifique-se de que remove o cartão antes de formatar a memória interna.

| Submenu 2 | Aplicação | |
|-----------|--|--|
| | Apaga completamente os dados de imagens da memória interna ou do cartão (incluindo as imagens protegidas). | |
| Não | Cancela a formatação. | |

Copiar imagens da memória interna para o cartão Ý [Backup]

| Submenu 2 | Aplicação | |
|-----------|--|--|
| | Cria uma cópia de segurança dos dados de imagem existentes na memória interna para o cartão. | |
| Não | Cancela a cópia de segurança. | |

Utilizar um cartão Eye-Fi f [Eye-Fi]

| Submenu 2 | Aplicação | |
|-------------|--|--|
| Todas | Transfere todas as imagens. | |
| Sel. Imagem | Transfere apenas imagens selecionadas. | |
| Desl. | Desativar a comunicação Eye-Fi. | |

- Ao utilizar um cartão Eye-Fi, leia atentamente o manual de instruções do mesmo e siga as instruções.
- Utilize o cartão Eye-Fi em conformidade com a legislação e regulamentações do país em que estiver a utilizar a câmara.
- Em localizações como um avião, em que a comunicação Eye-Fi é proibida, remova o cartão Eye-Fi da câmara ou defina [Eye-Fi] como [Desl.].
- · Esta câmara não suporta o modo Endless dos cartões Eye-Fi.

Selecionar um método para ligar a câmara a outros dispositivos y [Conexão USB]

| Submenu 2 | Aplicação | | |
|------------|--|--|--|
| Auto | Defina para selecionar o método de ligação sempre que a câmara for ligada a outro dispositivo. | | |
| Armazenam. | Ligue a câmara como um leitor de cartões. | | |
| MTP | No Windows Vista/Windows 7/Windows 8/Windows 8.1, ligue a câmara como um dispositivo portátil. | | |
| Imprimir | Selecione ao ligar a câmara a uma impressora compatível com PictBridge. | | |

- · Quando utilizar o software fornecido, selecione [Armazenam.].
- Consulte «Ligar a câmara a um computador» (P. 86) para o método de ligação a um computador.

Ligar a câmara com o botão ▶ Ý[Ligar ▶]

| Submenu 2 | Aplicação | |
|-----------|--|--|
| Não | A câmara não está ligada. Para ligar a câmara fotográfica, prima o botão ON/OFF . | |
| Sim | Prima sem soltar o botão 🕨 para ligar a câmara no modo de reprodução. | |

Selecionar o som da câmara e o respetivo volume f [Definir Som]

| Submenu 2 | Submenu 3 | Aplicação |
|----------------|-------------|---|
| Tipo De Som | 1/2/3 | Seleciona os sons da câmara (sons de operação, som do disparador e som de aviso). |
| Volume | 0/1/2/3/4/5 | Seleciona o volume de operação dos botões da câmara. |
| ► Volume | 0/1/2/3/4/5 | Seleciona o volume de reprodução da imagem. |

Aiusta a função de processamento de imagem l' [Mapeamento de Pixéis]

- Esta função já vem ajustada de origem, não sendo necessário efetuar. qualquer ajuste imediatamente após a compra. Recomenda-se que seja efetuada, aproximadamente, uma vez por ano.
- Para obter melhores resultados, depois de tirar ou visualizar fotografias. aquarde pelo menos um minuto antes de executar a função mapeamento de pixéis. Se a câmara for desligada durante a execução da função mapeamento de pixéis, certifique-se de que a executa novamente.

Para ajustar a função de processamento de imagem

Prima o botão (ok) guando [Iniciar] (Submenu 2) é apresentado.

• A verificação e ajuste da função de processamento de imagem é iniciada.

Y Menu Definicões 2

Ajustar o brilho do ecrã f []

Para ajustar o brilho do ecrã

(1) Utilize ∧ ∇ (seletor em cruz) para ajustar o brilho ao mesmo tempo que visualiza o ecrã e, em seguida, prima o botão ().



Reproduzir imagens numa TV f [Saída TV]

♠ O sistema de sinal de vídeo varia de acordo com os países e as regiões. Antes de visualizar imagens na sua TV, selecione a saída de vídeo de acordo com o tipo de sinal de vídeo da TV.

| Submenu 2 | Submenu 3 | Aplicação |
|-----------------|-------------------------------------|--|
| NTSC/PAL | NTSC | Ligar a câmara a uma TV na América do Norte, Taiwan, Coreia, Japão, entre outros. |
| | PAL | Ligar a câmara a uma TV em países europeus, na China, entre outros. |
| Saída HDMI | 480p/576p 720p 1080i 1080p | Define o formato de sinal a que deve ser dada prioridade. Se a definição da TV não corresponder ao formato definido, este é alterado automaticamente. |
| Control HDMI | Desl. | Efetuar operações com a câmara. |
| | Ligado | Efetuar operações com o controlo remoto da TV. |

• Para informações sobre o método de ligação, consulte «Ligar a câmara ao televisor» (P. 78).

Alterar o idioma de visualização y []

| Submenu 2 | Aplicação | |
|-----------|---|--|
| | O idioma dos menus e das mensagens de erro apresentadas no ecrã pode ser selecionado. | |

Definir a data e a hora f []

- ① Prima $\Delta \nabla$ (seletor em cruz) no seletor em cruz para selecionar o ano para [A].
- 2 Prima (seletor em cruz) no seletor em cruz para guardar a configuração para [A].
- 3 Tal como nos passos 1 e 2, prima $\triangle \nabla \triangleleft \triangleright$ (seletor em cruz) no seletor de controlo para definir [M] (mês), [D] (dia), [Hora] (horas e minutos) e [A/M/D] (ordem da data) e depois prima o botão (ok).
- Para definir a data e hora com precisão, prima o botão (ix) quando o indicador horário marcar os 00 segundos.

Para verificar a data e a hora

Prima e mantenha premido o botão INFO enquanto a câmara está desligada. A hora atual é apresentada durante aproximadamente 3 segundos.

Selecionar o fuso horário local e fusos horários alternativos l' [Hora Mundial]

· Só será possível selecionar um fuso horário com [Hora Mundial] se o relógio da câmara iá tiver sido definido com [47].

| Submenu 2 | Submenu 3 | Aplicação |
|--------------|-----------|---|
| Origem/Outra | ↑ | A hora no fuso horário local (o fuso horário selecionado para 🏚 no submenu 2). |
| | + | A hora no fuso horário de destino (o fuso horário selecionado para + no submenu 2). |
| ↑ *1 | _ | Selecione o fuso horário local (). |
| *1, 2 | _ | Selecione o fuso horário de destino (▸+). |

¹ Em áreas em que a hora de verão esteja em vigor, utilize △ ▽ (seletor em cruz) para ativar a hora de verão ([Verão]).

Calibrar o painel tátil Ý [Calibração Tátil]

Toque no painel seguindo as instruções no ecrã com a caneta Stylus.

Definir Wi-Fi f [Definições Wi-Fi]

| Submenu 2 | Aplicação |
|---------------------------|--|
| Definições de Ligação | Defina o modo de ligação. |
| Palavra-passe privada | Volte a gerar uma palavra-passe. |
| Reiniciar < | Cancele todas as imagens selecionadas para partilha. |
| Repor as definições Wi-Fi | Reponha as definições de Wi-Fi nas predefinições. |

• Para o método de operação, consulte «Ligar a câmara a um smartphone» (P. 72).

^{*2} Quando seleciona um fuso horário, a câmara calcula automaticamente a diferença horária entre o fuso horário selecionado e o fuso horário local (1) para apresentar a hora no fuso horário do local de destino (+).

Y Menu Definições 3

Ajustar as definições do intervalo Ý [Definições Intervalo]

| Submenu 2 | Submenu 3 |
|----------------------|---|
| N° Disp. | 1 a 99 (imagens) |
| Iniciar tempo espera | 00 a 60 (minutos) |
| Tempo de intervalo | 10/20/30/40/50 (segundos)/01 a 60 (minutos) |

Designar o tipo do visor do manómetro f [Definições do manómetro]

| Submenu 2 | Submenu 3 | Aplicação |
|--------------------|-----------|---|
| Visor do manómetro | Desl. | Ocultar o manómetro. |
| | Ligado | Mostra o manómetro. |
| Ajustar Nível | Reinic | Restaura o ângulo padrão de fábrica. |
| | Calibrar | Define o horizonte virtual para o ângulo atual da câmara. |

Visualização do manómetro

- Indica a orientação da câmara. A inclinação é indicada na barra vertical e o horizonte na barra horizontal
- · Utilize os indicadores manómetro como guia.
- Se o manómetro não indicar corretamente a orientação, calibre o ângulo do manómetro.



Ligar a câmara a um smartphone

Se ligar a um smartphone através da função LAN sem fios desta câmara e utilizar a aplicação especificada, pode usufruir de ainda mais funcionalidades durante e depois de fotografar.

Coisas que pode fazer com a aplicação especificada, OLYMPUS Image Share (Ol.Share)

- Transferência de imagens da câmara para um smartphone Pode carregar imagens da câmara para um smartphone.
- Disparo remoto a partir de um smartphone
 Pode operar a câmara remotamente e fotografar utilizando um smartphone.
- Processamento de imagens bonitas
 Pode aplicar filtros artísticos e adicionar carimbos a imagens carregadas para um smartphone.
- Adição de etiquetas GPS a imagens da câmara
 Pode adicionar etiquetas GPS a imagens, transferindo simplesmente o registo
 GPS guardado no smartphone para a câmara.

Para obter detalhes, visite este endereço:

http://oishare.olympus-imaging.com/

- Antes de utilizar a função LAN sem fios, leia «Precauções durante a utilização da função LAN sem fios» (P. 109).
- Se estiver a utilizar a função LAN sem fios num país fora da região onde a câmara foi adquirida, há o risco de a câmara não estar em conformidade com as leis sobre comunicações sem fios desse país. A Olympus não é responsável por quaisquer falhas de conformidade com essas leis.
- ↑ Tal como acontece com quaisquer comunicações sem fios, há sempre o risco de interceção por terceiros.
- ⚠ A função LAN sem-fios da câmara não pode ser utilizada para ligar a um ponto de acesso doméstico ou público.
- ⚠ A antena LAN sem fios está incluída na pega da câmara. Mantenha a antena afastada de objetos metálicos sempre que possível.
- ⚠ Durante a ligação LAN sem fios, o consumo de bateria é maior. Se a bateria ficar com pouca carga, poderá perder-se a ligação durante uma transferência.
- A ligação pode ser difícil ou lenta nas proximidades de dispositivos que geram campos magnéticos, eletricidade estática ou ondas rádio, tais como micro-ondas e telefones sem fios

Ligar a um smartphone

- Inicie a aplicação OI. Share instalada no smartphone.
- 2 Selecione [Wi-Fi Iniciar] no f Menu Câmara 1 e prima (%).
 - Se mantiver premido o botão **MENU** também inicia [Wi-Fi Iniciar].
- 3 Siga o guia de operações apresentado no ecrã da câmara para preparar a ligação Wi-Fi.
- Utilize o smartphone que tem o Ol. Share ativado para ler o código QR mostrado no ecrã da câmara. A ligação inicia-se automaticamente

Falha na leitura do código QR

Defina um SSID e uma palavra-passe na definição de Wi-Fi de um smartphone antes da ligação (O SSID e a palavra-passe aparecem no canto inferior esquerdo do ecrã do código QR.). Para obter informações sobre a definição de Wi-Fi para o seu smartphone, leia o manual de instruções do smartphone.



Palavra-passe

Para terminar a ligação, prima o botão MENU da câmara.

Mensagem de erro durante a ligação de Wi-Fi

Lique novamente a câmara ao smartphone.

- Desative a função Wi-Fi do seu smartphone.
- 2 Ative novamente a função Wi-Fi. Selecione o SSID para SH-2 antes de fazer outra ligação.

Transferir imagens para um smartphone

Pode selecionar imagens na câmara e carregá-las para um smartphone. Também pode utilizar a câmara para selecionar imagens que pretende partilhar previamente. [S] [Partilhar Ordem] (P. 65)

- 1 Ligue a câmara a um smartphone. (P. 73)
- **2** Toque no botão Transferir imagem em OI.Share.
 - · As imagens da câmara são apresentadas numa lista.
 - Se aparecer uma mensagem de erro:
 «Mensagem de erro durante a ligação de Wi-Fi» (P. 73)
- 3 Selecione as imagens que pretende transferir e toque no botão Guardar.
 - Quando terminar de guardar, pode desligar a câmara do smartphone.

Fotografar remotamente com um smartphone

Pode fotografar remotamente utilizando a câmara com um smartphone. Disponível apenas em [Privado].

- 1 Ligue a câmara a um smartphone. (P. 73)
- 2 Toque no botão Remoto em Ol.Share.
 - Se aparecer uma mensagem de erro:
 (Mensagem de erro durante a ligação de Wi-Fi» (P. 73)
- 3 Toque no botão disparador para fotografar.
 - As imagens tiradas são guardadas na memória interna ou no cartão de memória da câmara.

↑ As opções de disparo disponíveis estão parcialmente limitadas.

Adicionar informações de posição às imagens

Pode adicionar etiquetas GPS a imagens que foram tiradas enquanto o registo GPS estava a guardar, transferindo o registo GPS guardado no smartphone para a câmara.

Disponível apenas em [Privado].

- 1 Antes de iniciar o disparo, inicie a aplicação OI. Share e lique o interruptor no botão Adicionar Localização para começar a quardar o registo GPS.
 - · Antes de começar a quardar o registo GPS, a câmara deve ser ligada à aplicação OI. Share uma vez para sincronizar a hora.
 - · Pode utilizar o telefone ou outras aplicações enquanto o registo GPS estiver a ser quardado. Não feche a aplicação OI.Share.
- 2 Quando terminar de fotografar, deslique o interruptor no botão Adicionar Localização.
 - O registo GPS está guardado.
- 3 Lique a câmara a um smartphone. (P. 73)
- ▲ Transfira o registo GPS guardado para a câmara utilizando OLShare.
 - São adicionadas etiquetas GPS às imagens da memória interna ou do cartão de memória com base no registo GPS transferido.
 - GPS é apresentado nas imagens às quais foram adicionadas as informações de posição.
 - Se aparecer uma mensagem de erro:
 «Mensagem de erro durante a ligação de Wi-Fi» (P. 73)
- A adição de informações de localização só pode ser usada com smartphones que tenham uma função GPS.
- As informações de posição não podem ser adicionadas a vídeos.

Alterar o método de ligação

Existem duas maneiras de ligar a câmara a um smartphone: [Privada], em que utiliza sempre a mesma definição e [Temporária], em que utiliza sempre definições diferentes.

Recomenda-se a utilização de [Privada] quando fizer a ligação a um smartphone e [Temporária] quando transferir imagens para outro smartphone.

- A definição de fábrica é [Privada].
- Selecione [Definições Wi-Fi] no Y Menu Definições 2 e prima
 Output
 Definições Wi-Fi] no Y Menu Definições 2 e prima
 Definições Wi-Fi] no Y Menu Definições 2 e prima
 Definições Wi-Fi] no Y Menu Definições 2 e prima
- 2 Selecione [Defin. Ligação Wi-Fi] e prima ▷ (seletor em cruz).
- 3 Selecione o método de ligação de LAN sem-fios e prima ®.
 - [Privada]: Ligar a um smartphone (liga automaticamente, utilizando as definições após a ligação inicial). Todas as funções OI. Share estão disponíveis.
 - [Temporária]: Ligar a vários smartphones (liga utilizando definições de ligação diferentes de cada vez). Apenas a função de transferência de imagens do OI.Share está disponível. Apenas é possível ver imagens que estejam definidas para ordem de partilha utilizando a câmara.
 - · [Seleccionar]: Selecionar o método a utilizar de cada vez.
 - [Desl.]: A função Wi-Fi está desligada.

Alterar a palavra-passe

Como mudar a palavra-passe utilizada para [Privada].

- Selecione [Definições Wi-Fi] no Y Menu Definições 2 e prima
 Output
 Definições Wi-Fi] no Y Menu Definições 2 e prima
 Definições Wi-Fi] no Y Menu Definições 2 e prima
 Definições Wi-Fi] no Y Menu Definições 2 e prima
- 2 Selecione [Palavra-passe privada] e prima ▷ (seletor em cruz).
- **3** Siga o guia de operações e prima Δ (seletor em cruz).
 - · Será definida uma palavra-passe nova.

Cancelar uma ordem de partilha

Cancelar ordens de partilha definidas nas imagens.

- Selecione [Definições Wi-Fi] no Y Menu Definições 2 e prima
 ...
- 2 Selecione [Reiniciar≼] e prima ▷ (seletor em cruz).
- 3 Selecione [Sim] e prima .

Reiniciar as definições de LAN sem fios

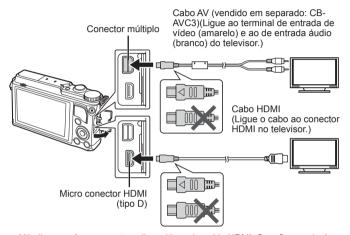
Inicializa o conteúdo de [Definições Wi-Fi].

- Selecione [Definições Wi-Fi] no Y Menu Definições 2 e prima
 ...
- 2 Selecione [Repor as definições Wi-Fi] e prima ▷ (seletor em cruz).
- 3 Selecione [Sim] e prima (%).

Ligar a câmara a outro dispositivo

Ligar a câmara ao televisor

Ligar a câmara



- · Não lique a câmara a outros dispositivos de saída HDMI. Se o fizer poderá danificar a câmara.
- A saída HDMI não é efetuada quando a câmara está ligada a um computador ou impressora por USB.
- Utilize o cabo para ligar a câmara ao televisor.
 - · Escolha o modo de vídeo de câmara antes de ligar a câmara através de um cabo A/V. IS [Saída TV] (P. 69)
- 2 Escolha o canal de entrada do televisor.
 - O ecrã da câmara é desligado guando o cabo é ligado.
- Para mais informações sobre como mudar a origem de entrada do televisor, consulte o manual de instruções deste.
- Consoante as definições do televisor, as informações e imagens exibidas poderão surgir cortadas.

- Se a câmara for ligada com um cabo A/V e um cabo HDMI, será dada prioridade ao cabo HDMI.
- Não ligue o cabo USB e o cabo HDMI ao mesmo tempo.
- Se a câmara for ligada através de um cabo HDMI, poderá escolher o tipo do sinal de vídeo digital. Utilize um cabo mini HDMI que corresponda ao conector mini HDMI da câmara e ao conector HDMI do televisor.

| 1080p | A prioridade é dada à saída de 1080p HDMI. A prioridade é dada à saída de 1080i HDMI. | | | |
|-----------|---|--|--|--|
| 1080i | | | | |
| 720p | A prioridade é dada à saída de 720p HDMI. | | | |
| 480p/576p | Saída HDMI 480p/576p. 576p é utilizado quando [PAL] está selecionado para [Saída TV] (P. 69). | | | |

Visualizar imagens da câmara no televisor

Utilize o cabo AV (vendido separadamente) para reproduzir as imagens gravadas no seu televisor. Pode reproduzir imagens de alta definição numa TV de alta definição ligando esta última à câmara utilizando o cabo HDMI.

Ligue a câmara ao televisor e prima o botão ▶.

Fotografar enquanto verifica no ecrã do televisor

Pode fotografar ao ligar a câmara ao televisor com um cabo AV ou HDMI. Pode utilizar o ecrã do televisor como monitor da câmara.

- · Algumas funções estão limitadas.
- Se ligar com um cabo HDMI, defina [Control HDMI] para [Desl.].

A ligação com um cabo HDMI descarrega a bateria mais rapidamente.

Utilizar o controlo remoto do televisor

Podem ser efetuadas operações na câmara através do controlo remoto de um televisor, quando a câmara está ligada a um televisor compatível com controlo HDMI.

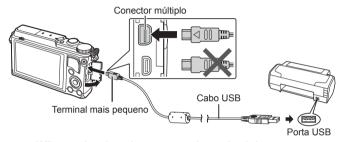
- 1 Selecione [Saída TV] no Menu Definições 2.
- 2 Selecione [Control HDMI] e escolha [Ligado].
- 3 Efetue operações na câmara utilizando o controlo remoto do televisor.
 - Pode efetuar operações na câmara seguindo o guia de operações apresentado no televisor.
 - Alguns televisores podem não suportar todas as funcionalidades.

Imprimir imagens

Impressão direta (PictBridge)

Ao ligar a câmara fotográfica a uma impressora compatível com PictBridge através do cabo USB, poderá imprimir diretamente as fotografias guardadas. Antes de ligar, selecione [Imprimir] para [Conexão USB] (P. 67) no menu de definições.

Ligar a câmara



- Utilize uma bateria totalmente carregada para imprimir.
- · Não é possível imprimir vídeos.

■ Impressão fácil

- 1 Utilize ⟨□⟩ (seletor em cruz) para visualizar as fotografias que pretende imprimir na câmara.
- 2 Ligue a câmara à impressora com o cabo USB fornecido.
 - Se não for apresentado o ecrã de início de impressão fácil, selecione [Imprimir] para [Conexão USB] (P. 67) no menu de definição antes de voltar a ligar a impressora.



3 Prima ▷ (seletor em cruz).

- O ecrã de seleção de fotografias é exibido assim que a impressão é concluída. Para imprimir outra imagem, utilize $\langle 1 \rangle$ (seletor em cruz) para selecionar a imagem e prima (ok).
- Para sair, desligue o cabo USB da câmara enquanto o ecrã de selecão. de fotografias está visível.

■ Impressão personalizada

- 1 Lique a câmara ao computador utilizando o cabo USB fornecido e lique a câmara.
 - Quando a câmara está ligada, deverá ser apresentada uma caixa de diálogo no ecrã solicitando a seleção de um anfitrião. Se não estiver, selecione [Imprimir] para [Conexão USB] (P. 67) no menu de definições.



2 Siga o guia de operações para definir uma opção de impressão.

Selecionar o modo de impressão

Selecione o tipo de impressão (modo de impressão). Os modos de impressão disponíveis são os sequintes.

| Imprimir Imprime as fotografias selecionadas. | | | |
|---|--|--|--|
| Impr.Tudo | Imprime todas as fotografias guardadas no cartão e cria uma impressão de cada fotografia. | | |
| Multi-Impr. | Imprime várias cópias de uma imagem em enquadramentos separados numa única folha. | | |
| Índice | Imprime um índice de todas as fotografias guardadas no cartão. | | |
| Ordem de Impressão | Imprime de acordo com a reserva de impressão efetuada (P. 84). Se não existir qualquer fotografia com reserva de impressão, este modo não está disponível. | | |

Definir as opções do papel de impressão

Esta definição varia de acordo com o tipo de impressora. Se apenas a definição STANDARD da impressora estiver disponível, não poderá alterar a definição.

| Tamanho | Define o tamanho do papel que a impressora suporta. |
|------------|--|
| Sem Marg | Seleciona se a fotografia é impressa em toda a página ou dentro de um enquadramento vazio. |
| Foto/Folha | Seleciona o número de fotografias por folha. É exibido se tiver selecionado [Multi-Impr.]. |

Selecionar fotografias que pretende imprimir

Selecione as fotografias que pretende imprimir. As fotografias selecionadas podem ser impressas mais tarde (reserva individual) ou pode imprimir de imediato a fotografia que está a visualizar.



| Imprimir (OK) | Imprime a fotografia apresentada atualmente. Se existir uma fotografia à qual já tenha sido aplicada a reserva [Uma Imp], só será impressa essa fotografia. | | | |
|---------------|---|--|--|--|
| Uma Imp (🛋) | Aplica a reserva de impressão à fotografia apresentada atualmente. Se pretender aplicar a reserva a outras fotografias depois de aplicar [Uma Imp], utilize ⊲⊳ (seletor em cruz) para selecionar as fotografias. | | | |
| Mais (🔻) | Define o número de impressões e outras opções para a fotografia apresentada atualmente e se pretende ou não imprimi-la. Para obter informações sobre o funcionamento, consulte «Definir dados de impressão» na secção seguinte. | | | |

Definir dados de impressão

Selecione se os dados de impressão como a data e a hora ou o nome do ficheiro devem ser impressos na fotografia.

| Д× | Configura o número de impressões. | | | |
|--|--|--|--|--|
| Data | Imprime a data e a hora gravadas na fotografia. | | | |
| Nome Fich Imprime o nome do ficheiro gravado na fotografia | | | | |
| 4 | Recorta a fotografia para impressão. Defina o tamanho do corte com o regulador de zoom (T/W) e defina a posição de corte com △▽◁▷ (seletor em cruz). | | | |

- 3 Uma vez definidas as imagens para impressão e os respetivos dados de impressão, selecione [Imprimir] e prima (ok).
 - Prima 🔊 para parar e cancelar a impressão. Para retomar a impressão selecione [Continuar].

■ Cancelar a impressão

Para cancelar a impressão, selecione [Cancelar] e prima (R). Tenha em atenção que todas as alterações efetuadas na seguência de impressão serão perdidas. Para cancelar a impressão e voltar ao passo anterior, onde pode efetuar alterações à seguência de impressão atual, prima MENU.

Reserva de impressão (DPOF)

Nas reservas de impressão, o número de impressões e a opção de impressão da data são guardados na imagem no cartão. Esta opção proporciona uma impressão fácil numa impressora ou loja de revelação com suporte para DPOF através da utilização das reservas de impressão do cartão, sem utilizar um computador ou uma câmara.

- · As reservas de impressão apenas podem ser definidas para as imagens armazenadas no cartão.
- As reservas DPOF definidas por outro equipamento n\u00e3o podem ser alteradas nesta câmara. Faça alterações através do equipamento original. A criação de novas reservas DPOF com esta câmara apagará as reservas efetuadas pelo outro dispositivo.
- Pode efetuar reservas de impressão DPOF de até 999 imagens por cartão.

■ Reserva de impressão individual [4]

- Visualize o menu de configuração.
 - «Utilizar o menu de configuração» (P. 50)
- 2 A partir do menu de reprodução ▶. selecione [Ordem De Impres] e, em seguida, prima o botão (ok).
- 3 Utilize △ ♥ (seletor em cruz) para selecionar [4] e prima o botão (%).



- Utilize

 (seletor em cruz) para selecionar a imagem para reserva de impressão. Utilize △ ♥ (seletor em cruz) para selecionar a quantidade. Prima o botão (ok).
- 5 Utilize △∇ (seletor em cruz) para selecionar a opção de ecrã [4] (impressão de data) e prima o botão ().

| Submenu 2 | Aplicação | | |
|-----------|--|--|--|
| Não | Esta função imprime apenas a imagem. | | |
| Data | Esta função imprime a imagem com a respetiva data. | | |
| Hora | Esta função imprime a imagem com a respetiva hora. | | |

- Quando se imprimem imagens, a definição não pode ser alterada entre as imagens.
- 6 Utilize △ ♥ (seletor em cruz) para selecionar [Definir] e prima o botão (ok).

■ Reservar uma impressão de cada uma das imagens no cartão [出]

- Siga os Passos 1 e 2 em [□] (P. 84).
- 2 Utilize △▽ (seletor em cruz) para selecionar [凸] e prima o botão (ok).
- **3** Execute os Passos 5 e 6 em [凸].

■ Repor todos os dados da reserva de impressão

- Siga os Passos 1 e 2 em [4] (P. 84).
- **2** Selecione [山] ou [凸] e prima o botão 🖟.
- 3 Utilize △∇ (seletor em cruz) para selecionar [Reiniciar] e prima o botão (ok).

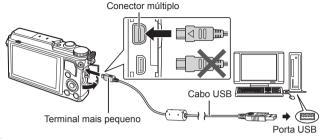
■ Repor os dados da reserva de impressão de imagens selecionadas

- Siga os Passos 1 e 2 em [□] (P. 84).
- **2** Utilize $\triangle \nabla$ (seletor em cruz) para selecionar [△] e prima o botão (ok).
- 3 Utilize △ ♥ (seletor em cruz) para selecionar [Manter] e prima o botão (ok).
- Utilize

 | Seletor em cruz | para selecionar a imagem com | a reserva de impressão que pretende cancelar. Utilize ∧ ∇ (seletor em cruz) para definir a quantidade de impressão para «O»
- 5 Se for necessário, repita o Passo 4 e, em seguida, prima o botão (quando terminar.
- 6 Utilize △ ♥ (seletor em cruz) para selecionar a opção de ecrã [1] (impressão de data) e prima o botão (3).
 - As definicões são aplicadas às restantes imagens com os dados da reserva de impressão.
- 7 Utilize △ ▽ (seletor em cruz) para selecionar [Definir] e prima o botão (ok).

Ligar a câmara a um computador

Ligar a câmara



Se mesmo depois de ligar a câmara ao computador o ecrã continuar em branco, a bateria poderá estar gasta. Utilize uma bateria totalmente carregada.

⚠ Se a câmara não se conseguir ligar ao PC, desligue o cabo USB e verifique a definição de [Conexão USB] (P. 67) antes de ligar novamente o PC.

 É possível carregar a bateria enquanto a câmara estiver ligada a um computador. O tempo de carregamento varia consoante o desempenho do computador (Em alguns casos, poderá demorar cerca de 10 horas.).

Copiar imagens para um computador

A sua câmara é compatível com o USB Mass Storage Class, Poderá transferir imagens para um computador ligando a câmara ao computador com o cabo USB fornecido. Os seguintes sistemas operativos são compatíveis com a ligação USB:

| | | Windows XP SP3/Windows Vista SP2/ Windows 7 SP1/Windows 8/Windows 8.1 |
|----------------------|--|--|
| Macintosh Mac OS X v | | Mac OS X v10.5-v10.9 |

- O Windows XP já não é suportado pela Microsoft. Como pode surgir um problema de segurança, deve ser responsável ao executar todas as operações.
- 1 Desligue a câmara e ligue-a ao computador.
 - · O local da porta USB varia de acordo com o computador. Para mais informações, consulte o manual do computador.
- O computador reconhece a câmara como um novo equipamento.
- ↑ Se o computador utilizar o Windows Vista / Windows 7 / Windows 8 / Windows 8.1. selecione [MTP] em [Conexão USB] no menu de definições. para poder utilizar a Windows Photo Gallery.
- A transferência dos dados não está assegurada nos seguintes ambientes. mesmo que o seu computador esteja equipado com uma entrada USB. Computadores com uma porta USB adicionada através de cartão de extensão, etc.
 - Computadores sem SO instalado de fábrica e computadores construídos em casa
- ↑ Os controlos da câmara não podem ser usados enquanto a câmara está ligada ao computador.
- ♠ Se não for apresentada a caixa de diálogo quando a câmara é ligada, defina [Conexão USB] (P. 67) no menu de definições, antes de ligar novamente o PC

Instalar software

Windows

Introduza o CD fornecido numa unidade de CD-ROM.

Windows XP

É apresentada uma caixa de diálogo «Setup».

Windows Vista/Windows 7/Windows 8/Windows 8.1

 Será apresentada uma caixa de diálogo de execução automática. Faca clique em «OLYMPUS Setup» para apresentar a caixa de diálogo «Setup».



Ne a caixa de diálogo «Setup» não for apresentada, selecione «My Computer» (O meu computador) (Windows XP) ou «Computer» (Computador) (Windows Vista/ Windows 7) no menu Start (Iniciar). Faca duplo clique no ícone de CD-ROM (OLYMPUS Setup) para abrir a janela «OLYMPUS Setup» (Configuração OLYMPUS) e, em seguida, faça duplo clique em «LAUNCHER.EXE».

Se a caixa de diálogo «User Account Control» (Controlo de Conta de Utilizador) for apresentada, faça clique em «Yes» (Sim) ou «Continue» (Continuar).

- Siga as instruções apresentadas no ecrã do computador.
- 3 Registe o seu produto Olympus.
 - · Faça clique no botão «Registration» (Registo) e siga as instruções apresentadas no ecrã.
- Instale o OI YMPUS Viewer 3.
 - · Antes de dar início à instalação, verifique os requisitos do sistema.
 - Faca clique no botão «OLYMPUS Viewer 2» e siga as instruções apresentadas no ecrã para instalar o software.

| Sistema operativo | Windows XP SP3/Windows Vista SP2/ Windows 7 SP1/Windows 8/Windows 8.1 | | |
|--|---|--|--|
| Processador | Pentium 4 1,3 GHz ou superior (Core 2 Duo 2,13 GHz ou superior necessário para vídeos) | | |
| RAM | 1 GB ou mais (2 GB ou mais recomendado) | | |
| Espaço disponível na unidade de disco rígido | 3 GB ou mais | | |
| Definições de ecrã | 1024 x 768 pixéis ou mais Mínimo de 65.536 cores (recomendase 16.770.000 cores) | | |

 Consulte a ajuda online para obter mais informações sobre como utilizar o software.

■ Macintosh

Introduza o CD fornecido numa unidade de CD-ROM.

- · O conteúdo do disco deve ser apresentado automaticamente no visor. Caso contrário. faca duplo clique no ícone do CD no ambiente de trabalho.
- Faca duplo clique no ícone «Setup» (Configuração) para apresentar a caixa de diálogo «Setup».



Instale o OLYMPUS Viewer 3.

- · Antes de iniciar a instalação, verifique os requisitos do sistema.
- · Faca clique no botão «OLYMPUS Viewer 3» e siga as instruções apresentadas no ecrã para instalar o software.



| Sistema operativo | Mac OS X v10.5-v10.9 | |
|--|---|--|
| Processador | Intel Core Solo/Duo 1,5 GHz ou superior (Core 2 Duo 2 GHz ou superior necessário para vídeos) | |
| RAM | 1 GB ou mais (2 GB ou mais recomendado) | |
| Espaço disponível na unidade de disco rígido | 3 GB ou mais | |
| Definições de ecrã | 1024 x 768 pixéis ou mais Mínimo de 32.000 cores (recomenda-se 16.770.000 cores) | |

• É possível selecionar outros idiomas a partir da caixa de idiomas. Para obter mais informações sobre como utilizar o software, consulte a ajuda online

Sugestões de Utilização

Se a câmara não funcionar conforme pretendido, ou se surgir uma mensagem de erro no ecrã, e não souber o que fazer, consulte as informações abaixo para corrigir o(s) problema(s).

Resolução de problemas

■ Bateria

A câmara não funciona mesmo quando a bateria está instalada.

- Insira uma bateria recarregada na posição correta. «Colocar e remover a bateria e o cartão» (P. 4)
- O desempenho da bateria poderá ter sido reduzido temporariamente devido a temperaturas baixas. Tire a bateria da câmara e agueça-a, colocando-a no bolso durante alguns momentos.

■ Cartão

É apresentada uma mensagem de erro.

Mensagem de erro» (P. 92)

■ Botão disparador

Não é tirada nenhuma fotografia quando o botão disparador é premido.

- Cancele o modo de descanso
 - Para poupar a energia da bateria, a câmara entra automaticamente em modo de descanso e o ecrá desliga-se caso não se verifique qualquer operação durante 3 minutos, quando a câmara está ligada. Não é tirada nenhuma fotografia mesmo quando o botão disparador é totalmente premido neste modo. Antes de tirar uma fotografia, utilize o regulador de zoom ou outros botões para retirar a câmara do modo de descanso. Se a câmara não for manuseada durante 12 minutos, desligar-se-á automaticamente. Prima o botão ON/OFF para ligar a câmara.
- Prima o botão para mudar para o modo de disparo.
- Aquarde até que **£** (carregamento do flash) pare de piscar antes de começar a fotografar.
- Com uma utilização prolongada da câmara, a temperatura interna poderá aumentar e fazer com que a câmara se desligue automaticamente. Se isso ocorrer, espere até que a câmara esfrie o suficiente.
 - A temperatura externa da câmara também pode aumentar durante a utilização, mas este aumento é normal e não representa uma avaria.

■ Ecrã

É difícil ver

 Poderá ter ocorrido condensação. Desligue a câmara e aguarde até que o corpo da máquina se adapte às condições de temperatura ambiente antes de fotografar.

A luz é captada na fotografia.

 Fotografar com flash em situações de pouca luz resulta numa imagem com muitos reflexos da luz do flash no pó que se encontra no ar.

■ Função de data e hora

As definições de data e hora voltam à predefinição.

- Se a bateria for removida e deixada fora da câmara durante cerca de 3 dias*1. as definições de data e hora voltam às predefinições e terão de ser definidas.
 - *1 O tempo necessário para que as definições de data e hora voltem às predefinições varia consoante o tempo durante o qual a bateria esteve inserida na câmara
 - «Ligar a câmara e fazer as definições iniciais» (P. 8)

Mensagem de erro

• Se uma das seguintes mensagens surgir no ecrã, verifique qual é a solução correspondente.

| Mensagem de erro | Solução | | | |
|--|---|--|--|--|
| I Erro Cart | Problema no cartão Insira um cartão novo. | | | |
| Protgrav | Problema no cartão O interruptor de proteção contra a escrita está definido para o lado «LOCK». Liberte o interruptor. | | | |
| Problema na memória interna Insira um cartão. Apague as imagens indesejadas. | | | | |
| Cart Cheio | Problema no cartão Substitua o cartão. Apague as imagens indesejadas. | | | |
| Conf Cortae Chillipso Formulação | Problema no cartão Utilize $\Delta \nabla$ (seletor em cruz) para selecionar [Formatação] e prima o botão \textcircled{e} . Em seguida, utilize $\Delta \nabla$ (seletor em cruz) para selecionar [Sim] e prima o botão \textcircled{e} . 2 | | | |
| Config Main Chilopado Ferminicae | Problema na memória interna Utilize $\Delta \nabla$ (seletor em cruz) para selecionar [Formatar Memória] e prima o botão \textcircled{n} . Em seguida, utilize $\Delta \nabla$ (seletor em cruz) para selecionar [Sim] e prima o botão \textcircled{n} . 2 | | | |
| Sem Imagem | Problema na memória interna/Cartão Tire fotografias antes de as visualizar. | | | |
| Erro Imag | Problema com a imagem selecionada Utilize software de aperfeiçoamento de imagem, etc., para visualizar a imagem num computador. Se ainda assim não conseguir visualizar a imagem, o ficheiro de imagem estará corrupto. | | | |

Antes de apagar imagens importantes, transfira-as para um computador.

^{*2} Todos os dados serão apagados.

| Mensagem de erro | Solução | | | |
|---|---|--|--|--|
| A Imagem não é Editada | Problema com a imagem selecionada Utilize software de aperfeiçoamento de imagem, etc., para editar a imagem num computador. | | | |
| Bat Vazia | Problema da bateria Carregue a bateria. | | | |
| Sem Ligação | Problema de ligação Ligue a câmara ao computador ou à impressora de modo correto. | | | |
| Sem Papel | Problema da impressora Coloque papel na impressora. | | | |
| Sem Tinta | Problema da impressora Substitua o tinteiro da impressora. | | | |
| Encravado | Problema da impressora Retire o papel encravado. | | | |
| Defin.Alterad. ³ Problema da impressora Volte ao estado no qual a impressora pode se | | | | |
| Erro Impres. | Problema da impressora Desligue a câmara e a impressora, verifique se existem problemas com a impressora e volte a ligá-la. | | | |
| Problema com a imagem selecionada Utilize um computador para imprimir. | | | | |

Esta mensagem é apresentada, por exemplo, quando o tabuleiro do papel da impressora for removido. Não utilize a impressora enquanto estiver a alterar as definições de impressão da câmara.

Esta câmara poderá não ser capaz de imprimir imagens criadas por outras câmaras.

Sugestões de fotografia

Se não tiver a certeza de como tirar a fotografia desejada, consulte as informações abaixo.

■ Focagem

Focar o assunto

- Defina [Modo AF] para [Face/iESP]. 🖾 P. 53
- Fotografar no modo [AF Seguimento]. P. 53
 A câmara procura automaticamente o movimento do assunto, focando-o de forma contínua.
- Tirar uma fotografia de um assunto sombreado. P. 55
 Utilizar o lluminador AF facilita a focagem.
- Tirar uma fotografia a assuntos quando a focagem automática é difícil
 Nos seguintes casos, depois de focar um objeto (premindo o botão
 disparador até meio) com contraste elevado e que se situe à mesma
 distância que o assunto, componha o enquadramento e tire a fotografia.



Assuntos com contraste baixo



Quando surgem no centro do ecrã objetos extremamente luminosos



Objeto sem linhas verticais*1



Quando os objetos se encontram a distâncias diferentes



Objeto em movimento rápido



O assunto não está no centro do enquadramento

*1 Também poderá obter bons resultados se tirar a fotografia segurando a câmara verticalmente para focar e, em seguida, voltar à posição horizontal para disparar.

■ Movimentação da câmara

Tirar fotografias sem tremer a câmara

- Tirar fotografias utilizando [Estab, Imagem], ISP P. 54
 - A câmara deteta o movimento para reduzir a desfocagem mesmo que a sensibilidade ISO não seia aumentada. Esta função também é eficaz ao tirar fotografias com uma ampliação de zoom elevada.
- Gravar vídeos utilizando (IS Em Modo Vídeo). ISP P. 58
- Selecione [Desporto] no modo de cena. P. 26
 - O modo [8] Desporto] utiliza uma velocidade de obturador rápida e pode reduzir a desfocagem provocada por um assunto em movimento.
- Tirar fotografias com uma sensibilidade ISO elevada. 🖙 P. 46 Se for selecionada uma sensibilidade ISO elevada, as fotografias podem ser tiradas com uma velocidade de obturador rápida, mesmo em locais onde não seja possível utilizar o flash.

■ Exposição (brilho)

Tirar fotografias com o brilho certo

· Fotografar um assunto em contraluz

Os rostos e os fundos ficam claros, mesmo quando fotografados em contraluz.

[Ai, Sombral P. 61

[MR HDR Luz Posterior] P. 26

- Tirar fotografias utilizando [Face/iESP]. P. 53
 - É obtida uma exposição correta para um rosto que se encontre em contraluz e o rosto é iluminado.
- Tirar fotografias com [Medição pontual]. 🖙 P. 53
 - O brilho é ajustado ao assunto no centro do ecrã, não sendo a imagem afetada pela luz de fundo.
- Tirar fotografias utilizando o flash [Fill In], ISP P. 38
 - Um assunto em contraluz é iluminado.
- Tirar fotografias de uma praia com areia branca ou de uma paisagem. com neve. ISP P. 26
 - Defina o modo como [Praia E Neve]
- Tirar fotografias utilizando a compensação da exposição. 🖙 P. 39 Ajuste o brilho ao visualizar o ecrã para tirar a fotografia. Normalmente, tirar fotografias de assuntos brancos (tais como neve) resulta em imagens mais escuras do que o assunto real. Utilize a compensação da exposição para

ajustar na direção positiva (+), de modo a recriar os brancos tal como são na realidade. Por outro lado, ao tirar fotografías de assuntos escuros, será mais eficaz ajustar na direção negativa (-).

■ Matiz de cor

Tirar fotografias com cores no mesmo tom com que aparecem

 Fotografar selecionando o balanço de brancos. P. 45 Normalmente, é possível obter os melhores resultados na maioria dos ambientes com a definição [WB Auto] mas, para alguns assuntos deve experimentar diferentes definições (Esta situação é especialmente verdadeira para as sombras com um céu limpo, definições de luz natural misturada com luz artificial e situações semelhantes.)

■ Qualidade de imagem

Tirar fotografias mais nítidas

- Utilize o zoom ótico ou o zoom Super Resol Evite utilizar o zoom digital (P. 54) para fotografar.
- Tirar fotografias com uma sensibilidade ISO reduzida. 🖙 P. 46 Se a fotografia for tirada com uma sensibilidade ISO elevada, poderá ocorrer ruído (pequenos pontos coloridos e ausência da homogeneidade cromática da imagem original), e a imagem final poderá ficar granulosa.

Sugestões de reprodução/edição

■ Reproduzir

Reproduzir imagens da memória interna e do cartão

 Remova o cartão e apresente as imagens presentes na memória interna. **№** P4

Visualizar fotografias com uma qualidade de imagem elevada numa TV de alta definição

Lique a câmara à TV utilizando um cabo HDMI. ISP P. 79

■ Edicão

Eliminar o som gravado para uma fotografia.

Gravar por cima do som com silêncio ao reproduzir a imagem. P. 61

Informações

Limpar e quardar a câmara

Cuidados a ter com a câmara fotográfica

Exterior:

 Limpe cuidadosamente com um pano macio. Se a câmara estiver muito suja, molhe o pano com água e escorra-o bem. Limpe a câmara com o pano húmido e segue-a com um pano seco. Se utilizou a câmara na praia, utilize um pano molhado em água doce e bem escorrido.

Ecrã:

· Limpe cuidadosamente com um pano macio.

Obietiva:

- · Sopre o pó da objetiva e, depois, limpe suavemente com um agente de limpeza de obietivas.
- Não utilize solventes fortes como benzina ou álcool, ou panos quimicamente tratados
- Ne a objetiva não for limpa, poderá surgir bolor na superfície da mesma.

Bateria/Adaptador USB-CA:

Limpe cuidadosamente com um pano macio e seco.

Armazenamento

- Quando armazena a câmara durante longos períodos de tempo, retire a bateria, o adaptador e o cartão, mantendo-os num local seco e bem ventilado.
- Introduza a bateria periodicamente e verifique as funções da câmara.
- NEvite deixar a câmara em locais onde existam produtos químicos, pois poderá ocorrer corrosão.

Utilizar um adaptador USB-CA vendido em separado

É possível utilizar o adaptador USB-CA F-3AC (vendido em separado) com esta câmara. Não utilize nenhum adaptador USB-CA para além do carregador genuíno. Ao utilizar o F-3AC, certifique-se de que utiliza o cabo USB incluído com esta câmara

Não utilize qualquer outro adaptador USB-CA com esta câmara.

Utilizar um carregador vendido em separado

Pode utilizar um carregador (UC-90: vendido em separado) para carregar a bateria

Utilizar o seu carregador e adaptador USB-CA no estrangeiro

- O carregador e o adaptador USB-CA podem ser utilizados na major parte das fontes elétricas domésticas de 100 V a 240 V CA (50/60 Hz) em todo o mundo. No entanto, consoante o país ou área em que se encontra, a tomada de parede CA pode ter uma forma diferente e o carregador e o adaptador USB-CA podem precisar de um adaptador de ficha para a tomada de parede. Para mais pormenores, consulte a sua loia local de equipamento elétrico ou a agência de viagens.
- Não utilize conversores de voltagem para viagem, pois poderão danificar o carregador e o adaptador USB-CA.

Utilizar o cartão

Cartões compatíveis com esta câmara

Cartão SD/SDHC/SDXC/Eye-Fi (com função LAN sem fios) (disponível comercialmente) (capacidade máxima: 128 GB)

(para mais informações sobre a compatibilidade de cartões, visite a página da Internet da Olympus.)

Cartão Eye-Fi

- Durante a utilização, o cartão Eye-Fi poderá ficar quente.
- · Ao utilizar o cartão Eye-Fi, a bateria poderá gastar-se mais depressa.
- Ao utilizar o cartão Eye-Fi, o funcionamento da câmara poderá ser mais lento.

Interruptor de proteção contra a escrita do cartão SD/SDHC/SDXC

O corpo do cartão SD/SDHC/SDXC inclui um interruptor de proteção contra a escrita.

Se definir o interruptor para o lado «LOCK», não será possível gravar ou eliminar dados do cartão, nem formatar o mesmo. Mude o lado do interruptor para permitir a escrita.

LOCK LOCK

Formatar cartão

É necessário formatar os cartões com esta câmara antes da primeira utilização ou após terem sido utilizados com outras câmaras ou computadores.

Verificar a localização onde são guardadas as imagens

O indicador de memória mostra se está a ser utilizada a memória interna ou o cartão no modo de disparo e no modo de reprodução.

Indicador de memória atual

- in: Está a ser utilizada a memória interna
- n: Está a ser utilizado o cartão
- Mesmo que utilize as funções [Formatar Memória]/[Formatação], [Apagar], [Sel.Imagem], [Apag Imags] ou [Apagar Grupo] os dados do cartão não são totalmente eliminados. Quando deitar fora um cartão que já não pretenda utilizar, danifique o cartão para evitar que sejam recuperados dados pessoais do mesmo.
- Mão está disponível a opção de alternar entre um cartão e a memória interna. Para utilizar a memória interna, retire primeiro o cartão.

Processo de leitura/gravação do cartão

Durante a operação, o indicador de memória atual pisca a vermelho enquanto a câmara estiver a gravar dados. Nunca abra o bateria/cartão nem desligue o cabo USB. Caso contrário, poderá não só danificar os dados de imagem como também tornar a memória interna ou o cartão inutilizáveis.

Número de imagens (fotografias) que podem ser armazenadas/Duração da gravação (vídeos) na memória interna e cartões

♠ Os valores apresentados para o número de fotografías armazenáveis e a duração da gravação são aproximados. A capacidade real varia com as condições de disparo e o cartão utilizado.

Fotografia*1

| Tamanho da imagem | | Compressão | Número de imagens que podem ser armazenadas | |
|---------------------------|--------------------------|------------|---|---------------------------|
| | | Compressão | Memória interna | Cartão SD/SDHC/SDXC (4GB) |
| 16.M | 4608×3456 | FINE | 1 | 110 |
| 16 M +RAW | (JPEG+RAW) | Norm | 1 | 130 |
| 16 _M 4608×3456 | 4600 2456 | FINE | 4 | 460 |
| | 4008×3456 | Norm | 8 | 880 |
| 8 _M 3 | 2200~2400 | FINE | 9 | 900 |
| | 3200×2400 | Norm | 16 | 1,630 |
| | 3 _M 1920×1440 | FINE | 27 | 2.740 |
| Зм | | Norm | 54 | 5.480 |
| VCA | ₫ 640×480 | Fine | 198 | 20,110 |
| VGA | | Norm | 341 | 30.170 |

Exemplos do tamanho da imagem quando a proporção de aspeto é 4:3.

Vídeo

| Tamanho da imagem | | Duração da gravação contínua | | | | | | | | |
|----------------------|------------------------|------------------------------|-----------------|---------------------------|----------|--|--|--|--|--|
| | | Memória | a interna | Cartão SD/SDHC/SDXC (4GB) | | | | | | |
| | | Com som | Com som Sem som | | Sem som | | | | | |
| ©019 1080 | 1920×1080*1 | 9 seg. | 9 seg. | 18 min. | 18 min. | | | | | |
| 1080 | 1920×1080*1 | 14 seg. | 15 seg. | 27 min. | 29 min. | | | | | |
| 720 | 1280×720*1 | 27 seg. | 30 seg. | 51 min. | 57 min. | | | | | |
| VĢA | 640×480 | 1 min. 6 seg. | 1 min. 28 seg. | 125 min. | 167 min. | | | | | |
| HS 1200ps | 1280×720 ⁺² | _ | 11 seg. | _ | 21 min. | | | | | |
| HS 200ps | 432×324*2 | _ | 17 seg. | _ | 32 min. | | | | | |

¹ A duração de gravação é de até 29 minutos na qualidade HD especificada.

Aumentar o número de imagens que podem ser fotografadas

Apaque as imagens que não pretenda manter ou lique a câmara a um computador ou outro dispositivo para guardar as imagens e, em seguida, apague as imagens da memória interna ou do cartão. [Apagar] (P. 12, 64), [Sel. Imagem], [Apag Imags], [Apagar Grupo] (P. 64),

[Formatar Memória]/[Formatação] (P. 66)

² A duração de gravação é de até 20 seg. na qualidade HS especificada.

O tamanho máximo de um ficheiro de vídeo é de 4GB, independentemente da capacidade do cartão.

Lista das definições disponíveis em cada modo de disparo

Para informações sobre as definições de SCN e ART, consulte a «Lista das definições SCN» (P. 103) e a «Lista das definições ART» (P. 104).

| | Р | (WIII-CO | | | B.4 | m | も | | | | |
|---------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|----------------|--------------|--------------|--------------|
| | | iAUTO | | Ħ | M | ₽+ | •ٍك | N. | | ちゅ | LIVE |
| Modo Fotografia | ~ | _ | _ | _ | \checkmark | *1 | _ | _ | _ | _ | _ |
| Flash | \checkmark | *1 | *1 | _ | *1 | _ | *1 | _ | _ | *1 | *1 |
| Comp. Exposição | \checkmark | _ | \checkmark | \checkmark | _ | \checkmark | _ | _ | _ | _ | \checkmark |
| WB | \checkmark | _ | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | _ | _ | _ | _ | < |
| ISO | \checkmark | _ | \checkmark | _ | *1 | _ | - | _ | _ | - | — |
| □/ 诊 | \checkmark | *1 | _ | *1 | *1 | *1 | *1 | *1 | *1 | *1 | *1 |
| Tamanho da imagem (fotografias) | ~ | \ | _ | _ | ~ | *1 | ~ | ~ | ~ | *1 | *1 |
| Aspeto | \checkmark | < | _ | _ | \checkmark | _ | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | < |
| Tamanho da imagem (vídeos) | ~ | *1 | _ | *1 | ~ | *1 | *1 | *1 | *1 | *1 | *1 |
| Velocidade do obturador | _ | _ | _ | _ | ~ | _ | - | _ | _ | _ | _ |
| Valor do diafragma | _ | _ | _ | _ | \checkmark | _ | _ | _ | _ | _ | _ |
| Compressão | \checkmark | < | \checkmark | \checkmark | \checkmark | *1 | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | < |
| Aj. Sombra | \checkmark | _ | _ | _ | \checkmark | *1 | - | _ | _ | - | — |
| Disparador Tátil | \checkmark | \ | _ | \checkmark | \checkmark | *1 | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark |
| Modo AF | \checkmark | _ | _ | *1 | \checkmark | *1 | \checkmark | \checkmark | _ | _ | *1 |
| ESP/ | \checkmark | _ | _ | \checkmark | \checkmark | *1 | _ | _ | _ | _ | — |
| Zoom Dig. | \checkmark | _ | _ | _ | \checkmark | *1 | \checkmark | \checkmark | _ | _ | _ |
| Estab. Imagem | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | _ | \checkmark | \checkmark | \checkmark | *1 | _ |
| Iluminad. AF | \checkmark | _ | \checkmark | _ | \checkmark | _ | \checkmark | \checkmark | _ | \checkmark | \checkmark |
| Ver Grav | \checkmark | \checkmark | _ | \checkmark | \checkmark | _ | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark |
| Orientação Imag | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | *1 | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark |
| Carimbo da Data | \checkmark | \checkmark | _ | _ | \checkmark | *1 | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark |
| Zoom Super Resol. | \checkmark | | | _ | \checkmark | *1 | - | <u> - </u> | <u> – </u> | — | _ |
| IS Em Modo Vídeo | \checkmark | \checkmark | _ | \checkmark | \checkmark | *1 | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark |
| • | \checkmark | \checkmark | _ | \checkmark | \checkmark | *1 | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark |
| Def. Ruído do Vento | \checkmark | ~ | _ | \checkmark | \checkmark | *1 | \checkmark | $ \checkmark $ | V | V | < |

^{*1} Não é possível definir algumas funções.

Lista das definições SCN

| | (q) | , Pa | | | * | W. | P | | H | 9 | 8 <u>∕</u> | ₩ _S | © ® HDR |
|---------------------------------------|---------------|--------------|--------------|----------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|-------------------|----------------|-------------------|
| Modo Fotografia | _ | _ | _ | \checkmark | _ | _ | _ | _ | _ | | _ | \checkmark | _ |
| Flash | *1 | *1 | | \checkmark | *1 | *1 | *1 | _ | *1 | | *1 | _ | _ |
| Comp. Exposição | _ | _ | _ | \checkmark | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | \checkmark | _ |
| WB | _ | _ | _ | \checkmark | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | \checkmark | _ |
| ISO | _ | _ | _ | \checkmark | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | \checkmark | _ |
| □/ 诊 | *1 | *1 | *1 | _ | \checkmark | *1 | *1 | *1 | *1 | *1 | *1 | \checkmark | *1 |
| Tamanho da imagem (fotografias) | \ | ~ | ~ | ~ | ~ | ~ | ~ | ~ | ~ | ~ | ~ | ~ | *1 |
| Aspeto | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark |
| Tamanho da imagem (vídeos) | *1 | *1 | *1 | *1 | *1 | *1 | *1 | *1 | *1 | *1 | *1 | ~ | *1 |
| Velocidade do obturador | ı | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | ı | _ | _ | _ | _ |
| Valor do diafragma | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ |
| Compressão | \rightarrow | \checkmark | \checkmark | $ \checkmark $ | \checkmark | \vee | \checkmark |
| Aj. Sombra | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | > | \checkmark | \checkmark | \checkmark | _ |
| Disparador Tátil | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark |
| Modo AF | \checkmark | | \checkmark | *1 | \checkmark | \checkmark | _ | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | - | \checkmark |
| ESP/ | _ | — | - | - | _ | _ | _ | _ | _ | | _ | - | _ |
| Zoom Dig. | > | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | _ | \checkmark | > | \checkmark | \checkmark | _ | _ |
| Estab. Imagem | > | \checkmark | \checkmark | _ | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | > | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark |
| Iluminad. AF | > | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | > | \checkmark | \checkmark | _ | \checkmark |
| Ver Grav | \checkmark | \checkmark | \checkmark | _ | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | > | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark |
| Orientação Imag | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark |
| Carimbo da Data | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark |
| Zoom Super Resol. | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ |
| IS Em Modo Vídeo | ~ | V | V | ~ | ~ | ~ | ~ | V | ~ | ~ | ~ | ~ | ~ |
| • | \checkmark | \checkmark | \checkmark | ~ | ~ | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | ~ | ~ | \checkmark |
| Def. Ruído do Vento | ~ | ~ | ~ | ~ | ~ | ~ | ~ | ~ | ~ | V | ~ | ~ | ~ |

^{*1} Não é possível definir algumas funções.

Lista de definições ART

| | Arte Pop | Foco Suave | Cor Suave&Clara | Filme Granulado | Câmara Pinhole | Diorama | Tom Dramático |
|---------------------------------|--------------|---------------|--------------------|--------------------|-------------------|--------------|------------------|
| Modo Fotografia | | _ | | | _ | _ | _ |
| Flash | \checkmark | \checkmark | ✓ | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark |
| Comp. Exposição | \checkmark | ~ | ~ | > | > | ~ | \ |
| WB | \checkmark | \checkmark | \checkmark | ı | > | \checkmark | > |
| ISO | _ | _ | _ | l | _ | _ | _ |
| □/ 诊 | *1 | *1 | *1 | *1 | *1 | *1 | *1 |
| Tamanho da imagem (fotografias) | *1 | *1 | *1 | *1 | *1 | *1 | *1 |
| Aspeto | \checkmark | \checkmark | ~ | \ | \ | \checkmark | \checkmark |
| Tamanho da imagem (vídeos) | *1 | *1 | *1 | *1 | *1 | *1 | *1 |
| Velocidade do obturador | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ |
| Valor do diafragma | _ | _ | _ | | | _ | _ |
| Compressão | \checkmark | \checkmark | ✓ | \ | \ | ~ | \checkmark |
| Aj. Sombra | _ | _ | _ | | _ | _ | _ |
| Disparador Tátil | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark |
| Modo AF | \checkmark | \checkmark | ~ | \ | \ | < | \ |
| ESP/ | \checkmark | \checkmark | ~ | \ | \ | \checkmark | \checkmark |
| Zoom Dig. | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ |
| Estab. Imagem | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark |
| Iluminad. AF | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \checkmark | \ | \checkmark | \checkmark |
| Ver Grav | \checkmark | \checkmark | ✓ | > | > | \ | \checkmark |
| Orientação Imag | \checkmark | \checkmark | √ | \checkmark | \ | V | \checkmark |
| Carimbo da Data | _ | _ | _ | _ | | _ | _ |
| Zoom Super Resol. | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ |
| IS Em Modo Vídeo | \checkmark | ~ | ~ | √ | ~ | ~ | ~ |
| • | \checkmark | \checkmark | ~ | ~ | ~ | _ | ~ |
| Def. Ruído do Vento | \checkmark | ~ | ~ | √ | ~ | _ | √ |

^{*1} Não é possível definir algumas funções.

RECAUÇÕES DE SEGURANÇA



CUIDADO RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO NÃO ABRIR



CUIDADO: PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, NÃO REMOVA A TAMPA (OU TRASEIRA). NÃO EXISTEM PECAS REPARÁVEIS PELO UTILIZADOR NO ÍNTERIOR. CONTACTE OS SERVICOS TÉCNICOS QUALIFICADOS DA OLYMPUS.



Um ponto de exclamação dentro de um triângulo alerta o utilizador em relação a instruções importantes de funcionamento e manutenção, inseridas na documentação fornecida com o produto.



Se o produto for utilizado sem cumprir as informações subjacentes a este símbolo, poderão resultar lesões graves ou morte.



Se o produto for utilizado sem cumprir as informações subjacentes a este símbolo, poderão resultar lesões ou



Se o produto for utilizado sem cumprir as informações subjacentes a este símbolo, poderão resultar danos pessoais de pequena ordem, danos no equipamento ou perda de dados importantes.

ATENÇÃO!

PARA EVITAR O RISCO DE INCÊNDIO OU DE CHOQUES ELÉTRICOS, NUNCA DESMONTE OU EXPONHA ESTE EQUIPAMENTO À ÁGUA. NEM MANUSEIE EM LOCAIS DE HUMIDADE ELEVADA.

Precauções gerais

Ler todas as instruções - Antes de utilizar o produto, leia todas as instruções de funcionamento. Guarde todos os manuais e documentação para futura referência.

Limpeza – Antes de limpar, deslique sempre o aparelho da tomada, Utilize apenas um pano húmido. Nunca utilize qualquer tipo de líquido ou aerossol, ou qualquer tipo de solvente orgânico para limpar este produto. Suportes - Para sua segurança, e para evitar danos no produto, utilize apenas os acessórios recomendados pela Olympus.

Água e Humidade - Para conhecer as precauções a ter com os designs de produtos à prova de água, leia as seccões sobre resistência a condições atmosféricas.

Localização - Para evitar danos no aparelho, coloque o aparelho sobre um tripé, prateleira ou suporte estável. Fonte de Alimentação - Ligue este aparelho apenas à fonte de alimentação especificada no aparelho.

Trovoada - Se ocorrerem trovoadas durante a utilização do adaptador USB-CA, remova-o imediatamente da tomada de parede.

Objetos Estranhos - Para evitar danos pessoais, nunca insira um objeto de metal no produto.

Calor - Nunca utilize ou guarde este aparelho junto a fontes de calor como radiadores, grelhas de calor, fogões ou qualquer outro tipo de equipamento ou aplicação que gere calor, incluindo amplificadores estéreo.

A PERIGO

Manuseamento da bateria

Siga estas indicações importantes para evitar que ocorram fugas de líquidos. sobreaquecimentos, incêndios, explosões ou para evitar choques elétricos ou queimaduras.

A câmara utiliza uma bateria de iões de lítio especificada pela Olympus.

Carreque a bateria com o carregador ou com o adaptador USB-CA especificado. Não utilize quaisquer outros adaptadores USB-CA ou carregadores.

- Nunca incinerar ou aquecer a bateria em micro-ondas, em placas de calor ou em recipientes pressurizados, etc.
- Nunca deixar a câmara sobre ou próxima de dispositivos eletromagnéticos.

Isso poderá causar sobreaquecimento, incêndio ou explosão.

- Não ligar terminais a quaisquer objetos metálicos.
- Tenha cuidado ao transportar ou guardar as baterias a fim de evitar que entrem em contacto com objetos. metálicos, tais como jóias, ganchos, fechos de correr, chaves, etc.

O curto-circuito pode causar sobreaquecimento, explosão ou incêndio que podem queimar ou ferir o utilizador

- Nunca quarde baterias em locais onde estarão expostas a luz solar direta ou sujeitas a altas temperaturas no interior de um veículo quente, perto de uma fonte de calor, etc.
- Para evitar fuga de líquidos ou avaria dos terminais da bateria, siga cuidadosamente todas as instrucões referentes à utilização da bateria. Nunca tente desmontar uma bateria ou modificá-la de nenhuma maneira, por soldadura etc
- Se o líquido da bateria entrar em contacto com os seus olhos, lave-os imediatamente com água corrente fresca e limpa, e procure assistência médica imediatamente.
- Se não conseguir remover a bateria da câmara, contacte um distribuidor ou centro de assistência autorizado. Não tente remover a bateria à forca.
- Os danos no exterior da bateria (riscos, etc.) podem produzir calor ou uma explosão.
- Guarde sempre as baterias fora do alcance de crianças pequenas e animais. Se estes engolirem uma bateria acidentalmente, procure assistência médica imediatamente.

A ADVERTÊNCIA

Manuseamento da câmara

- Não utilize a câmara perto de gases inflamáveis ou explosivos.
- Não utilize ou quarde a câmara em locais com pó ou humidade.
- Não utilize o flash e o LED (incluindo o iluminador AF) a curta distância das pessoas (bebés, crianças pequenas. etc.).

Deverá manter uma distância de, pelo menos, 1 m do rosto das pessoas. O disparo do flash demasiado perto dos olhos pode causar uma perda de visão momentânea.

- Não olhe para o sol ou para luzes fortes através da câmara.
- Mantenha a câmara fora do alcance de criancas pequenas e bebés.
- · Utilize e guarde sempre a câmara fora do alcance das crianças pequenas e bebés, para prevenir as seguintes situações de perigo que poderão causar sérias lesões:
 - · Ficar preso na correia da câmara, provocando asfixia.
 - · Ingerir acidentalmente a bateria, cartões ou outras peças pequenas.
 - · Disparar o flash acidentalmente contra os seus próprios olhos ou contra os olhos de outra criança.
 - · Lesionar-se acidentalmente com as peças amovíveis da câmara.
- Utilize apenas cartões de memória SD/SDHC/SDXC ou cartões Eye-Fi. Nunca utilize outros tipos de cartões.

Se introduzir acidentalmente outro tipo de cartão na câmara, contacte um distribuidor ou centro de assistência autorizado. Não tente forçar a saída do cartão.

- Se achar que o adaptador USB-CA está extremamente quente ou emite um cheiro, ruído ou fumo fora do habitual, deslique imediatamente a ficha da tomada e deixe de o utilizar. Em seguida, entre em contacto com um distribuidor ou centro de assistência autorizado.
- Durante o disparo, não tape o flash com a mão.

Manuseamento da bateria

- Mantenha as baterias sempre secas.
- Para evitar que ocorram fugas de líquidos e sobreaquecimentos, ou que seiam causados incêndios ou explosões, utilize apenas as baterias recomendadas para este produto.
- Introduza a bateria cuidadosamente, tal como é descrito nas instrucões de funcionamento.
- Se a bateria recarregável não recarregar dentro do tempo especificado, interrompa o carregamento e não a
- Não utilize baterias com riscos ou danos na blindagem, e não risque a bateria.
- Nunca exponha as baterias a fortes impactos nem a vibrações contínuas deixando a câmara cair ou batendo com ela em qualquer lado.
 - Isto pode provocar explosão, sobreaquecimento ou queimaduras.
- Se houver fuga da bateria, se esta tiver um odor não habitual, se apresentar descoloração ou deformação. ou anomalias de qualquer outra forma durante o funcionamento, pare a utilização da câmara e afaste-a imediatamente de fogo.
- Se o líquido da bateria entrar em contacto com a roupa ou a pele, retire a roupa e lave imediatamente a parte afetada com água corrente fresca e limpa. Se o líquido queimar a pele, procure ajuda médica imediatamente.

Utilização da função LAN sem fios

Deslique a câmara em hospitais e outros locais onde esteiam presentes equipamentos médicos.

As ondas rádio da câmara podem afetar adversamente os equipamentos médicos, provocando avarias que resultam em acidentes.

Desligue a câmara quando estiver a hordo de um avião

A utilização de dispositivos sem fios a bordo pode prejudicar o funcionamento seguro do avião.

♠ CUIDADO

Manuseamento da câmara

- Se notar algum cheiro, ruído ou fumo estranho, interrompa imediatamente a utilização da câmara.
- Nunca retire a bateria com as mãos descobertas, pois poderá causar um incêndio ou queimar as suas mãos
- Nunca peque nem manuseie a câmara com as mãos molhadas.
- Se o fizer, pode provocar sobreaquecimento, explosão, queimaduras, choque elétrico ou avarias,
- Ao transportar a câmara, tenha cuidado com a correia. Facilmente poderá ficar presa em obietos e causar danos graves.
- Não deixe a câmara em locais onde poderá ficar sujeita a temperaturas extremamente elevadas.
- Se o fizer, poderá deteriorar pecas e, em certas circunstâncias, causar um incêndio na câmara. Não utilize o carregador se estiver coberto (como com um cobertor). Poderá causar sobreaguecimento, originando um incêndio
- Manuseie a câmara com cuidado para evitar queimaduras provocadas por baixo calor.
- Quando a câmara contém pecas metálicas, o sobreaquecimento das mesmas poderá provocar queimaduras de baixo calor. Preste atenção ao seguinte:
 - Quando utilizada por muito tempo, a câmara ficará quente. Se continuar a segurar a câmara fotográfica nestas condições, poderá sofrer uma queimadura de baixo calor.
 - · Em locais sujeitos a temperaturas extremamente baixas, a temperatura do corpo da câmara poderá ser mais baixa do que a temperatura ambiente. Se possível, use luyas quando manusear a câmara nestas circunstâncias
- Para proteger a tecnologia de alta precisão contida neste produto, nunca deixe a câmara nos locais abaixo indicados, durante a sua utilização ou armazenamento:
- Locais onde a temperatura e/ou humidade seia elevada ou sofra mudancas extremas. Luz solar direta.
- praias, veículos fechados ou perto de outras fontes de calor (fogões, radiadores, etc.) ou humidificadores,
- · Em ambientes com areia ou poeira.
- Perto de produtos inflamáveis ou explosivos.
- Em locais molhados, tais como, casas de banho ou à chuya. Ao utilizar produtos com resistência às condições atmosféricas, leia também os respetivos manuais.
- Em locais suieitos a fortes vibrações.
- · Nunca deixe cair a câmara nem a submeta a fortes impactos ou vibrações.
- · Ao colocar a câmara num tripé ou ao removê-la do mesmo, rode o parafuso do tripé e não a câmara.

- Antes de transportar a câmara, remova o tripé e todos os outros acessórios que não pertencam à Olympus.
- Não toque nos contactos elétricos da câmara.
- Não deixe a câmara apontada diretamente para o sol. Isto poderá causar danos na objetiva ou na cortina do obturador, descoloração, imagens fantasma no dispositivo de captação de imagens ou, possivelmente, incêndios
- Não pressione nem exerca forca excessiva sobre a obietiva.
- Antes de guardar a câmara por um longo período de tempo, retire a bateria. Selecione um local fresco e seco para a guardar a fim de evitar a condensação ou formação de bolor no interior da câmara. Após o armazenamento, teste a câmara ligando-a e pressionando o botão disparador para se certificar de que está a funcionar normalmente.
- A câmara poderá não funcionar corretamente se utilizada num local em que esteia sujeita a um campo magnético/ eletromagnético, ondas radioelétricas ou voltagem elevada, como junto a um televisor, microondas, jogo de vídeo, altifalantes com volume elevado, unidade de ecrã de grandes dimensões, torre de televisão/rádio ou torres de transmissão. Nesses casos, deslique e volte a ligar a câmara antes de prosseguir com a utilização da mesma.
- Cumpra sempre as restrições do ambiente de funcionamento descritas no manual da câmara fotográfica.
- Ao utilizar a câmara, verifique se fechou e bloqueou a tampa do compartimento da bateria/cartão.

Manuseamento da hateria

- Antes de carregar, inspecione sempre a bateria cuidadosamente em relação a eventuais fugas, descoloração. deformação ou qualquer outra situação anormal.
- A bateria poderá ficar quente durante uma utilização prolongada. Para evitar queimaduras ligeiras, não a remova imediatamente depois de utilizar a câmara.
- Antes de armazenar a câmara durante um período de tempo prolongado, retire sempre a bateria.
- Ao armazenar a bateria por um longo período de tempo, opte por um local de armazenamento fresco.
- Esta câmara utiliza uma bateria de iões de lítio Olympus. Utilize a bateria genuína especificada.
 - Há risco de explosão se a bateria for substituída por uma bateria de tipo incorreto.
- O consumo de energia da câmara varia mediante as funções utilizadas.
- · A energia é gasta continuamente perante as condições descritas em seguida, fazendo com que a bateria se gaste rapidamente.
 - O zoom é utilizado repetidamente.
 - · O botão disparador é premido até meio repetidamente no modo de fotografia, ativando a focagem automática.
 - Uma imagem é visualizada no ecrã durante um longo período de tempo.
 - · A câmara está ligada a uma impressora.
- · A utilização de uma bateria gasta pode fazer com que a câmara se desligue sem apresentar o aviso de bateria fraca.
- A bateria de iões de lítio da Olympus foi projetada para utilização apenas com a câmara digital Olympus, Não utilize a bateria em outros dispositivos.
- Se os terminais da bateria ficarem molhados ou gordurosos, poderá haver falha no contacto da câmara. Limpe a bateria muito bem antes de a utilizar, com um pano seco.
- Carreque sempre a bateria antes de a utilizar pela primeira vez ou se não tiver sido utilizada durante um longo período de tempo.
- Quando utilizar a câmara a bateria em locais com baixas temperaturas, tente manter a câmara e a bateria sobressalente o mais quente possível. As baterias fracas devido a baixas temperaturas podem restabelecerse quando colocadas novamente à temperatura ambiente.
- Quando viajar, principalmente para o estrangeiro, leve consigo baterias de reserva. Poderá ser difícil adquirir a bateria recomendada nos locais para onde viaja.
- Proceda à reciclagem da bateria para poupar os recursos do nosso planeta. Ao eliminar baterias velhas, certifique-se de que cobre os terminais e cumpra sempre a legislação e a regulamentação locais.
- Não deixe as crianças ou animais manusear ou transportar as baterias (evite comportamentos perigosos como, lamber a bateria, colocá-la na boca ou dar dentadas).

Adaptador USB-CA

- O adaptador USB-AC F-2AC incluído foi concebido para ser utilizado exclusivamente com esta câmara. Não é possível carregar outras câmaras com este adaptador USB-CA.
- Não lique o adaptador USB-CA F-2AC incluído a equipamentos que não esta câmara.
- Para o adaptador USB-CA de ligação direta:

O adaptador USB-CA F-2AC incluído destina-se a ser utilizado corretamente numa posição vertical ou colocado no chão

Utilize apenas baterias recarregáveis, carregadores de baterias e adaptadores USB-CA adequados

Recomendamos vivamente que utilize apenas a bateria recarregável, o carregador de bateria e o adaptador USB-CA genuínos da Olympus com esta câmara. A utilização de uma bateria recarregável, carregador de bateria e/ou adaptador USB-CA não genuínos poderá provocar incêndios ou ferimentos pessoais devido a fugas, aquecimento, ignição ou danos na bateria. A Olympus não assume qualquer responsabilidade por acidentes ou danos que possam resultar da utilização de uma bateria, carregador de bateria e/ou adaptador USB-CA que não seiam acessórios genuínos da Olympus.

Precauções durante a utilização da função LAN sem fios

Se estiver a utilizar a função LAN sem fios num país fora da região onde a câmara foi adquirida, há o risco de a câmara não estar em conformidade com as leis sobre comunicações sem fios desse país. A Olympus não é responsável por quaisquer falhas de conformidade com essas leis.

Ecrã

- · Não pressione o ecrã com demasiada força; caso contrário, a imagem poderá ficar difusa, originando uma falha no modo de reprodução ou danos no ecrã.
- Poderá surgir uma faixa de luz na parte superior/inferior do ecrã, mas não se trata de uma avaria.
- · Quando se visualiza um assunto diagonalmente na câmara, as margens podem surgir em ziguezague no ecrã. Não se trata de uma avaria; no modo de reprodução este fenómeno é menos visível.
- · Em locais sujeitos a baixas temperaturas, o ecrã poderá demorar algum tempo a acender ou a sua cor poderá mudar temporariamente. Quando utilizar a câmara em locais muito frios, tente colocá-la, ocasionalmente, num local quente. Um ecrã que apresente um desempenho debilitado devido às baixas temperaturas, recuperará quando estiver em locais com temperaturas normais.
- O monitor deste produto é fabricado com uma precisão de alta qualidade, contudo, podem aparecer pixéis fixos ou inertes no monitor. Esses pixéis não têm nenhuma influência na imagem que será guardada. Devido a estas características e dependendo do ângulo, também podem existir irregularidades na cor ou brilho, mas isso devese à estrutura do monitor. Não se trata de uma avaria.

Avisos legais e outros

- · A Olympus não assume qualquer responsabilidade nem oferece garantias referentes a qualquer dano ou benefício que possa advir do uso legal desta unidade, ou qualquer petição de terceiros que seja causada pelo uso inadequado deste produto.
- · A Olympus não assume qualquer responsabilidade nem oferece garantia referente a qualquer dano ou benefício que possa advir do uso legal desta unidade, que seja causado pela eliminação de dados das imagens.

Renúncia da garantia

· A Olympus não assume qualquer responsabilidade nem oferece garantia, expressa ou implícita, através de ou no que diz respeito ao conteúdo da documentação escrita ou do software, nem em caso algum assumirá a responsabilidade por qualquer garantia implícita na comercialização ou adaptação para qualquer fim particular ou por qualquer prejuízo consequente, fortuito ou indireto (incluindo, mas não limitado aos prejuízos causados por perdas de lucros comerciais, interrupção comercial e perda de informações comerciais) que possam surgir da utilização ou incapacidade de utilização desta documentação escrita, software ou equipamento. Alguns países não permitem a exclusão ou limitação da responsabilidade por prejuízos consequentes ou fortuitos nem da garantia implícita, logo, as limitações supracitadas podem não se aplicar ao seu caso.

Advertência

Toda a reprodução fotográfica não autorizada ou utilização ilícita de material com direitos de autor pode violar as leis aplicáveis sobre os direitos de autor. A Olympus não assume qualquer responsabilidade pela reprodução fotográfica não autorizada, pela utilização ou outros atos que transgridam os direitos dos proprietários dos direitos de autor.

Aviso sobre a proteção dos direitos de autor

Todos os direitos são reservados. Nenhuma parte deste material escrito ou do software poderá ser reproduzida ou utilizada de nenhuma forma e por nenhum meio, eletrónico ou mecânico, incluindo fotocópias e gravação ou a utilização de qualquer tipo de sistema de armazenamento e recuperação de informação sem autorização prévia e por escrito da Olympus. Não se assume qualquer responsabilidade referente à utilização da informação contida nesta documentação escrita ou no software, ou referente a prejuízos resultantes da utilização da informação aqui contida. A Olympus reserva-se o direito de modificar as características e o conteúdo desta publicação ou software sem obrigação de aviso prévio.

Aviso FCC

Este equipamento foi testado e cumpre os limites de um aparelho digital Classe B, conforme a Secção 15 das Normas FCC. Estes limites foram criados para facultar uma proteção razoável contra as interferências nocivas em instalações residenciais. Este equipamento gera, utiliza e pode produzir energia de frequências rádio e. se não for instalado ou utilizado de acordo com as instruções, poderá provocar interferências nocivas nas comunicações rádio. No entanto, não existe qualquer garantia de que as interferências não possam ocorrer numa instalação em particular. Se este equipamento causar interferências nocivas na receção rádio ou televisiva, o que poderá ser detetado ligando e desligando o equipamento, o utilizador deverá tentar corrigir as interferências através de uma ou várias das seguintes medidas:

- Reoriente ou mude a posição da antena recetora.
- Aumente a distância de separação entre o equipamento e o recetor.
- Lique o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele ao qual o recetor está ligado.
- Se necessitar de ajuda, contacte o seu revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente.
- Para ligar a câmara fotográfica a computadores pessoais com capacidade USB, apenas deverá utilizar o cabo USB da OLYMPUS fornecido.

Cuidados FCC

As alterações ou modificações não aprovadas expressamente pela parte responsável pela conformidade poderão inviabilizar a permissão de utilização deste equipamento por parte do utilizador.

Este transmissor não deve ser colocado ou utilizado em conjunto com outras antenas ou transmissores.

Para os clientes na Europa



A marca «CE» indica que este produto está em conformidade com os requisitos europeus de segurança, saúde, proteção ambiental e do consumidor. As câmaras fotográficas com a marca «CE» são destinadas à comercialização na Europa. De momento, a Olympus Imaging Corp. e a Olympus Europe SE & Co. KG declara que esta SH-2 está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 1999/5/CE. Para mais detalhes, visite: http://www.olvmpus-europa.com/



Este símbolo [contentor de rodas com uma cruz WEEE Anexo IV] indica uma separação diferenciada dos resíduos de equipamento elétrico e eletrónico nos países da UE.

Não elimine o equipamento em conjunto com o lixo doméstico.

Utilize os sistemas de recolha disponíveis no seu país para a eliminação deste produto.



Este símbolo [contentor de rodas com uma cruz Directiva 2006/66/CE Anexo III] indica uma separação diferenciada dos resíduos de baterias nos países da UE. Não elimine as baterias em conjunto com o lixo doméstico.

Por favor, use os sistemas de recolha disponíveis no seu país para a eliminação das baterias.

Condições de garantia

Na eventualidade improvável de o seu produto apresentar algum defeito, apesar de ter sido usado corretamente (de acordo com o Manual de Instruções escrito fornecido com o mesmo), durante o período de garantia nacional aplicável e desde que tenha sido adquirido num distribuidor Olympus autorizado dentro da área comercial da OLYMPUS EUROPA SE & Co. KG, tal como estipulado no website: http://www.olympus-europa.com, o produto será reparado ou, por opcão da Olympus, substituído sem quaisquer encargos. Para permitir que a Olympus lhe proporcione os servicos de garantia pedidos, para sua satisfação total e o mais rapidamente possível, anote as informações e instruções indicadas na lista em baixo:

- 1 Para usufruir do direito a esta garantia, siga as instruções em http://consumer-service.olympuseuropa.com para o registo e seguimento (este servico não está disponível em todos os países) ou leve o produto, a fatura original ou o recibo de compra correspondente e o Certificado de Garantia preenchido ao revendedor onde foi adquirido ou a qualquer outro servico de assistência da Olympus dentro da área comercial da OLYMPUS EUROPA SE & Co. KG tal como estipulado no website: http://www.olympus-europa.com, antes do final do período de garantia nacional aplicável.
- 2 Garantia que o Certificado de Garantia está completamente preenchido pela Olympus ou por um revendedor ou centro de assistência autorizado. Deste modo, certifique-se de que o seu nome, o nome do revendedor, o número de série e o ano, mês e data de compra estão preenchidos ou que a fatura original ou o recibo de venda (indicando o nome do revendedor. a data de compra e o tipo do produto) está anexado ao Certificado de Garantia.
- 3 Uma vez que este Certificado de Garantia não será reemitido, guarde-o num local seguro.
- 4 Tenha em conta que a Olympus não assume quaisquer riscos nem suportará quaisquer custos incorridos no transporte do produto até ao revendedor ou ao serviço de assistência autorizado da Olympus.
- Esta garantia não cobre o seguinte e terá de pagar as despesas de reparação, mesmo para defeitos que ocorram dentro do período de garantia referido assim.
- a. Qualquer defeito que ocorra devido ao manuseamento incorreto (como a realização de uma operação que não está mencionada no Manual de Instruções, etc.)
- b. Qualquer defeito que ocorra devido a reparação, modificação, limpeza, etc. realizados por terceiros que não seia a Olympus ou o serviço de assistência autorizado da Olympus.
- c. Qualquer defeito ou danos que ocorram devido a transporte, queda, choque, etc. após a compra do produto.
- d. Qualquer defeito ou danos que ocorram devido a incêndios, sismos, danos provocados por cheias, raios, outros desastres naturais, poluição ambiental e fontes de alimentação elétrica irregulares.
- e. Qualquer defeito que ocorra devido a falta de cuidado ou armazenamento incorreto (tal como manter o produto em condições de temperatura e humidade elevadas, junto a repelentes de insetos como a naftalina ou drogas prejudiciais. etc.), manutenção inadequada, etc.
- Qualquer defeito que ocorra devido às pilhas gastas, etc.
- g. Qualquer defeito que ocorra devido a areia, lama, água, etc. que entrem no interior da caixa do produto.
- A única responsabilidade da Olympus ao abrigo desta Garantia será limitada à reparação ou substituição do produto. Serão excluídas todas as responsabilidades ao abrigo da Garantia para perdas ou danos indiretos ou consequenciais de qualquer tipo incorridos ou sofridos pelo cliente devido a um defeito do produto e, em especial, quaisquer perdas ou danos provocados à lente, filmes, outros equipamentos ou acessórios utilizados com o produto ou por perdas resultantes de um atraso na reparação ou perda de dados. Os regulamentos obrigatórios por lei, permanecerão não afetados por isto.

Marcas registadas

- Microsoft e Windows são marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation.
- Macintosh é uma marca comercial da Apple Inc.
- O logótipo SDXC é uma marca comercial de SD-3C, LLC.



- Eve-Fi é uma marca comercial registada da Eve-Fi. Inc.
- Wi-Fi é uma marca comercial registada da Wi-Fi Alliance.
- O logótipo «Wi-Fi CERTIFIED» é utilizado como referência da Wi-Fi Alliance.



 O logótipo Apical é uma marca comercial registada da Apical Limited



 Todas as outras empresas e nomes de produtos são marcas comerciais registadas e/ou marcas comerciais dos seus respetivos proprietários.

THIS PRODUCT IS LICENSED LINDER THE AVC PATENT PORTEOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NONCOMMERCIAL USE OF A CONSUMER TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE, ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEGIA, L.L.C. SEE HTTP://WWW MPEGLA COM

O software presente nesta câmara pode incluir software de terceiros. Qualquer software de terceiros está sujeito aos termos e condições impostos pelos proprietários ou licenciantes do software em causa, ao abrigo dos quais esse software é fornecido ao utilizador.

Esses termos e quaisquer outros avisos relativos a software de terceiros, caso existam, podem ser consultados no ficheiro PDF de avisos de software armazenado no CD-ROM fornecido ou em http://www.olympus.co.ip/en/support/imsq/ digicamera/download/notice/notice.cfm

 As normas para os sistemas de ficheiros da câmara referidas neste manual são as «Normas de conceção para o sistema de ficheiros de câmaras fotográficas/DCF» estipuladas pela JEITA («Japan Electronics and Information Technology Industries Association»). ESPECIFICAÇÕES

ESPECIFICAÇÕES

Câmara

| Tipo de produto | : Câmara digital (para fotografar e visualizar) |
|------------------------------------|--|
| Sistema de gravação | |
| Fotografia | Gravação digital, JPEG (de acordo com a Norma de conceção para sistemas de ficheiros de câmara fotográfica (DCF)), Dados RAW |
| Normas aplicáveis | : Exif 2,3, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge |
| Som em fotografia | : Formato Wave |
| Vídeo | : PCM Linear H.264 MOV |
| Memória | : Memória interna, cartão SD/SDHC/SDXC (suporta UHS-I) (capacidade máxima: 128 GB)/Eye-Fi |
| N.º total de pixéis | Aprox. 16,8 milhões |
| N.º de pixéis efetivos | : 16 milhões |
| Dispositivo de captação de imagens | : CMOS de 1/2,3 pol. (filtro de cores primárias) |
| Objetiva | : Objetiva Olympus de 4,5 a 108,0 mm, f3,0 a 6,9 (Equivalente a 25 a 600 mm em película de 35 mm) |
| Sistema fotométrico | : Medição digital ESP, sistema de medição pontual |
| Velocidade do obturador | : 30 a 1/2000 seg. |
| Distância de disparo | |
| Normal | : 0,1 m a ∞ (W), 0,4 m a ∞ (T) |
| Modo super macro | : 0,03 m a ∞ m (f=14,3 mm (fixo)) |
| Ecrã | : Ecrã LCD TFT a cores de 3,0 pol., ecrã tátil, 460.000 pontos |
| Conector | : Conector múltiplo (Ficha DC-IN, conector USB, ficha A/V OUT)/Micro conector HDMI (tipo D) |
| Sistema de calendário automático | : 2000 até 2099 |
| Wi-Fi standard | IEEE802.11b/g/n |
| | · |

| Ambiente de funcionamento | | | | | | |
|---------------------------|---|--|--|--|--|--|
| Temperatura | : 0°C a 40°C (funcionamento)/ -20°C a 60°C (armazenamento) | | | | | |
| Humidade | : 30 % a 90 % (funcionamento)/ 10 % a 90 % (armazenamento) | | | | | |
| Alimentação | : Uma bateria de iões de lítio Olympus (LI-92B) ou adaptador USB-CA vendido em separado | | | | | |
| Dimensões | : 108,8 mm (L) x 63,2 mm (A) x 42,4 mm (P) (excluindo as saliências) | | | | | |
| Peso | : 271 g (incluindo as baterias e o cartão) | | | | | |

Bateria de iões de lítio (LI-92B)

| Tipo de produto | : Bateria de iões de lítio recarregável | | | |
|---------------------------|---|--|--|--|
| Nº do Modelo | : LI-92B | | | |
| Voltagem padrão | : CC 3,6 V | | | |
| Capacidade padrão | : 1350 mAh | | | |
| Duração da bateria | : Aprox. 300 cargas completas (varia consoante a utilização) | | | |
| Ambiente de funcionamento | | | | |

: 0°C a 40°C (carregamento)

Adaptador USB-CA (F-2AC)

Temperatura

| Nº do Modelo | : F-2AC-1B/F-2AC-2B | | | |
|------------------------------|-----------------------------|--|--|--|
| Requisitos de alimentação | : CA 100 a 240 V (50/60 Hz) | | | |
| Saída | : CC 5 V, 500 mA | | | |
| Ambiente de funcionamento | | | | |

Temperatura : 0°C a 40°C (funcionamento)/ -20°C a 60°C (armazenamento)

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio. Visite o nosso website para obter as especificações mais recentes.

HDMI, o logótipo HDMI e High-Definition Multimedia Interface são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da HDMI Licensing LLC.





OLYMPUS IMAGING AMERICA INC. 1

3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, E.U.A. Tel.: 484-896-5000

Assistência Técnica (EUA / Canadá)

Assistência automática online 24/7: Assistência telefónica ao cliente: Tel.: 1-800-260-1625 (Gratuito)

A nossa assistência telefónica ao cliente está http:77www.olympusamercia.com/support disponível das 9h às 21h (Segunda a Sexta) ET http://olympusamerica.com/contactus As actualizações do software Olympus podem ser obtidas em:

http://www.olympusamerica.com/digital

— OLYMPUS EUROPA SE & CO. KG =

Instalações: Consumer Product Division

Wendenstrasse 14-18.

Entrega de mercadorias: Modul H. Willi-Bleicher Str. 36.

20097 Hamburgo, Alemanha Tel.: +49 40-23 77 3-0 / Fax: +49 40-23 07 61

Correio: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburgo, Alemanha

52353 Düren Alemanha

Assistência Técnica ao Cliente Europeu:

Consulte a nossa página de internet em http://www.olympus-europa.com ou contacte-nos através do nosso NÚMERO DE TELEFONE GRÁTIS*: 00800 - 67 10 83 00 Para Áustria, Bélgica, República Checa, Dinamarca, Finlândia, França, Alemanha, Luxemburgo, Holanda, Noruega, Polónia, Portugal, Rússia, Espanha, Suécia, Suíca, Reino Unido

* Tenha em atenção que alguma empresas/serviços de telefones (móveis) não permitem o acesso ou requerem um prefixo adicional para números +800.

Para todos os países europeus não indicados e caso não consiga obter ligação através dos números supracitados, por favor use os seguintes

NÚMEROS A COBRAR +49 40 - 237 73 899